

CATALOGUE No.

54-207

ANNUAL - ANNUEL



## SHIPPING REPORT.

### PART V

Origin and Destination for Selected Commodities

---

## TRANSPORT MARITIME

### PARTIE V

Origine et destination de certaines marchandises

1968

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

---

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.

Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'on indique qu'il émane du B.F.S.



DOMINION BUREAU OF STATISTICS — BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE  
Transportation and Public Utilities Division — Division des transports et des services d'utilité publique  
Transportation Section — Section des transports

## SHIPPING REPORT

### PART V

Origin and Destination for Selected Commodities

---

## TRANSPORT MARITIME

### PARTIE V

Origine et destination de certaines marchandises

1968

*Published by Authority of*  
The Minister of Industry, Trade and Commerce

---

*Publication autorisée par*  
le ministre de l'Industrie et du Commerce

March - 1971 - Mars  
8702-574

Price—Prix: 75 cents

Information Canada  
Ottawa

Reports Published by the  
Transportation and Public Utilities Division  
dealing with

Bulletins publiés par la  
Division des transports et des services d'utilité  
publique traitant les

**WATER TRANSPORT**

**TRANSPORT PAR EAU**

Catalogue  
number

—  
Numéro de  
catalogue

**Periodical — Périodiques**

- 54-001 Summary of Canal Statistics—April to December — Statistique sommaire des canaux—avril à décembre, M., Bil.  
54-002 Shipping Statistics, M., E. — A.

**Annual — Annuels**

- 54-201 Canal Statistics, E. — A.  
54-202 Shipping Report: Part I, International Seaborne Shipping (by Country) — Transport maritime, Partie I: Transport maritime international (par pays), Bil.  
54-203 Shipping Report: Part II, International Seaborne Shipping (by Port) — Transport maritime: Partie II: Transport maritime international (par port), Bil.  
54-204 Shipping Report: Part III, Coastwise Shipping — Transport maritime: Partie III, Navigation nationale, Bil.  
54-205 Water Transportation, E. — A.  
54-206 Shipping Report: Part IV, Origin and Destination for Selected Ports — Transport maritime: Partie IV, Origine et destination pour certains ports, Bil.  
54-207 Shipping Report: Part V, Origin and Destination for Selected Commodities — Transport maritime: Partie V, Origine et destination de certaines marchandises, Bil.  
54-208 Shipping Report: Part VI, Commodity Flow Charts for Selected Commodities, E. — A.

M. — Monthly  
Mensuel

E. — English  
A. — Anglais

Bil. — Bilingual  
Bilingue

*In addition to the selected publications listed above, the Dominion Bureau of Statistics publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available free on request from the Dominion Bureau of Statistics, Ottawa 3.*

*Outre les publications ci-dessus énumérées, le Bureau fédéral de la statistique publie une grande variété de rapports statistiques sur le Canada tant dans le domaine économique que social. On peut se procurer gratuitement un catalogue complet des publications courantes au Bureau fédéral de la statistique, Ottawa 3 (Canada).*

## TABLE OF CONTENTS

Tables 1 to 5 — See Shipping Report: Part I  
 Tables 6 to 10 — See Shipping Report: Part II  
 Tables 11 to 18 — See Shipping Report: Part III  
 Tables 19 to 24 — See Shipping Report: Part IV

	Page
Introduction .....	5
Table	
25. Tonnage of Selected Commodities Loaded at Canadian Ports for Foreign Countries, by Geographic Area .....	9
26. Tonnage of Selected Commodities Unloaded at Canadian Ports from Foreign Countries, by Geographic Area .....	9
27. Tonnage of Selected Commodities Loaded at Canadian Ports in Coastwise Shipping, by Province of Origin .....	10
28. Tonnage of Selected Commodities Unloaded at Canadian Ports in Coastwise Shipping, by Province of Destination .....	10
29. Origin or Destination of Commodities Handled in International Seaborne Shipping, by Port .....	11
30. Origin and Destination of Commodities Unloaded in Coastwise Shipping, by Port .....	37
Appendix	
A. List of Countries and Geographic Areas .....	55
B. List of Commodities .....	60

## TABLE DES MATIÈRES

Tableau 1 à 5 — Voir Transport Maritime: Partie I  
 Tableau 6 à 10 — Voir Transport Maritime: Partie II  
 Tableau 11 à 18 — Voir Transport Maritime: Partie III  
 Tableau 19 à 24 — Voir Transport Maritime: Partie IV

	Page
Introduction .....	5
Tableau	
25. Trafic à la sortie des ports canadiens: certaines marchandises à destination de l'étranger, par région de destination .....	9
26. Trafic à l'entrée des ports canadiens: certaines marchandises en provenance de l'étranger, par région d'origine .....	9
27. Navigation nationale: trafic à la sortie de certaines marchandises, par province d'origine .....	10
28. Navigation nationale: trafic à l'entrée de certaines marchandises, par province de destination .....	10
29. Navigation maritime internationale: origine ou destination des marchandises manutentionnées, par port d'origine ou de destination .....	11
30. Navigation nationale: origine et destination des marchandises débarquées, par port d'origine et de destination .....	37
Appendice	
A. Liste des pays et régions .....	55
B. Liste des marchandises .....	60

### **SYMBOLS**

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.

### **SIGNES CONVENTIONNELS**

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique.

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.

## INTRODUCTION

This publication presents statistics on the origin and destination of eight commodities which are of the greatest significance in tonnage terms of Canada's annual waterborne traffic. Similar information can be made available for other commodities upon request to the Transportation Section, Dominion Bureau of Statistics, Ottawa. The full commodity list, based on the Standard Commodity Classification Manual of the DBS, is presented as Appendix B.

### Source

Shipping statistics are compiled from reports completed by operators or agents of vessels entering and leaving Canadian ports. All vessels are required to submit reports except naval or fishing vessels, and craft of less than fifteen registered net tons. Customs officials act as agents for the Dominion Bureau of Statistics in collecting forms at customs ports; returns for non-customs ports are forwarded through the nearest customs office. Operating data are collected for vessels calling at coastal and Great Lakes ports, but regions such as Lake Winnipeg and the MacKenzie River are not included in the survey.

### Treatment of Data

Only data relating to those vessels which are engaged in port-to-port transportation of goods and/or passengers for compensation have been included; all intra-port movements have been excluded.

The term "international seaborne shipping" is used for vessels classed as being in foreign service, that is when (1) the vessel arrives from or departs for a foreign port; (2) cargo is loaded for or unloaded from a foreign port; or (3) the registry of the vessel is other than Canadian or British Commonwealth (even though the vessel may have sailed between two Canadian ports).

A vessel is classed as being in coasting service if (1) it is of Canadian or British Commonwealth registry, sails between two Canadian ports, and loads or unloads no foreign freight; or if (2) it is of foreign registry, but is granted a waiver to engage in coasting service. On a voyage, a vessel's arrival and departure could easily alternate between foreign or coastwise in view of the variety that is possible in vessel movements.

In this publication, the term "other grain" refers to barley, corn, oats and rye; also, iron ore

Le présent bulletin contient la statistique sur l'origine et la destination de huit marchandises qui, du point de vue pondéral, interviennent pour la plus grande partie du trafic annuel fluvial et maritime du Canada. On peut obtenir des données semblables sur d'autres marchandises en s'adressant à la Section des transports, Bureau fédéral de la statistique, Ottawa. La liste complète des marchandises, basée sur le *Standard Commodity Classification Manual* du B.F.S., figure dans l'Appendice B.

### Source

Les statistiques sur la navigation sont établies d'après les données fournies par le personnel ou les agents des navires qui entrent dans les ports canadiens ou qui en sortent. Aucune déclaration n'est requise des navires de forces navales, des bateaux de pêche, ni d'embarcations jaugeant moins de quinze tonnes nettes. Les douaniers agissent à titre d'agents du Bureau fédéral de la statistique et recueillent les formulaires aux ports douaniers; les déclarations pour les ports non douaniers sont acheminées au bureau douanier le plus proche. Les données d'exploitation sont recueillies pour les navires faisant escale aux ports côtiers et des Grands Lacs, mais certains endroits, comme le lac Winnipeg et le fleuve MacKenzie ne sont pas compris dans le champ de l'enquête.

### Traitement des données

Seules les données qui se rapportent aux navires effectuant le transport d'un port à l'autre, de marchandises et de passagers payants, sont indiquées ici; on n'a pas tenu compte des mouvements dont le lieu de départ et d'arrivée est le même port.

L'expression "navigation internationale" englobe trois catégories de bâtiments ou de cargaisons: (1) les navires en provenance ou à destination d'un port étranger, (2) les cargaisons chargées ou déchargées qui sont destinées à des pays étrangers ou qui en proviennent, (3) les navires immatriculés ailleurs qu'au Canada ou que dans un pays du Commonwealth (même si le navire a navigué entre deux ports canadiens).

La "navigation nationale" englobe: (1) les navires immatriculés au Canada ou dans un pays du Commonwealth qui naviguent entre deux ports canadiens sans charger ni décharger de fret étranger; et (2) les navires immatriculés ailleurs, mais qui ont reçu l'autorisation de faire du cabotage. En raison de la variété des mouvements possibles, l'arrivée et le départ d'un navire peuvent très bien entrer, la première, dans la catégorie de la "navigation internationale" et, le second, dans celle de la "navigation nationale", ou vice versa.

Dans ce bulletin, l'expression "Autres céréales" s'applique à l'orge, au maïs, à l'avoine et au seigle;

includes the titanium ore (which has an iron content) mined at Havre St. Pierre.

Because of shrinkage and other reasons, loading and unloading figures for a particular commodity in domestic shipping do not always agree; for statistical purposes, however, they are required to be the same.

When using Table 29, the cargo tons loaded refer to the volume shipped from a port in the second column to the destination specified in the third column; an unloading figure reverses these roles to destination and origin respectively.

Appendix A consists of a list of the geographic areas of origin or destination of the commodities which are loaded and unloaded at Canadian ports in international shipping.

All volume data is presented in tons of 2,000 pounds.

It should be noted that due to corrections made throughout the year, statistics contained in this publication may differ from that released as preliminary data in the monthly Shipping Statistics.

## ANALYSIS OF DATA

Of the eight commodity groups presented in this report, all but one fall into the bulk cargo category. Many of these items are of comparatively low value per ton, and contribute a relatively small return per ton to shipping companies. If they were shipped infrequently, they would be of minor concern. However, their large annual volume causes them to assume major importance to shipping lines, ports and Canada's economy as export earnings and as essential raw materials.

### International Shipping

The eight commodities constituted 61,051,672 tons or 70.4 per cent of total loadings at 86,711,306 tons through 1968; during the previous year they accounted for 56,805,772 tons or 71.0 per cent of the total 80,025,191 tons. In terms of incoming cargo, these products made up 31,354,861 tons or 57.9 per cent of the 54,129,869 tons unloaded; corresponding 1967 figures were 28,447,150 tons or 56.6 per cent of the total 50,234,931 tons unloaded.

par ailleurs, le minerai de fer comprend le titane (à cause de sa teneur en fer) extrait des mines du Havre St-Pierre.

Dans le cadre de la navigation nationale, il arrive, à cause du coulage et d'autres pertes de même nature que le poids de certaines marchandises embarquées ne concorde pas avec celui des marchandises débarquées; toutefois, pour les besoins de la statistique, les deux doivent être identiques.

Dans le Tableau 29, s'il s'agit d'embarquements, le port d'origine est indiqué dans la deuxième colonne et le port de destination dans la troisième; à l'inverse, s'il s'agit de débarquements, le port de destination figure dans la deuxième colonne et celui d'origine dans la troisième.

L'Appendice A comprend une liste des régions d'origine ou de destination des marchandises qui sont embarquées ou débarquées dans les ports canadiens dans le cadre de la navigation internationale.

Toutes les données pondérales sont présentées en tonnes de 2,000 livres.

Il est à noter qu'en raison de corrections effectuées pendant l'année, les statistiques de la présente édition peuvent différer de celles qui ont été publiées à titre préliminaire dans le bulletin mensuel *Shipping Statistics*.

## ANALYSE DES DONNÉES

Sur les huit groupes de marchandises présentés dans ce bulletin, sept entrent dans la catégorie des cargaisons en vrac. Beaucoup de ces produits ont une valeur unitaire (par tonne) relativement peu élevée et le revenu par tonne transportée qu'en retirent les compagnies de navigation est également peu important. Si ces marchandises étaient expédiées moins fréquemment, on ne leur porterait pas autant d'intérêt. Elles jouent, toutefois, du fait de l'importance de leur trafic annuel, un grand rôle pour les compagnies de navigation, les ports et l'économie canadienne comme source de bénéfices tirés de l'exportation et à titre de matières premières essentielles.

### La navigation internationale

En 1968, les huit marchandises observées ont figuré pour 70.4 p. 100 (61,051,672 tonnes) de tous les embarquements (86,711,306 tonnes); l'année précédente, elles étaient intervenues pour 71.0 p. 100 (56,805,772 tonnes) soit 71.0 p. 100 du total (80,025,191 tonnes). Les débarquements de ces mêmes produits se sont élevés à 31,354,861 tonnes, soit 57.9 p. 100 du total (54,129,869 tonnes); en 1967, cette proportion s'établissait à 56.6 p. 100 (28,447,150 tonnes pour un total de 50,234,931 tonnes débarquées).



Wheat shipments rose 7.6 per cent to 11,255,036 tons from 10,464,062 tons, while incoming wheat (mainly from the United States for export through a Canadian port) advanced to 1,008,653 tons from 533,442 tons. Other grain, notably corn, dropped to 1,571,391 tons loaded from 1,911,553 tons in 1967.

The mining industry contributed more iron ore cargoes, shipments rising to 37,532,108 tons from 34,054,081 tons in 1967; increases were due particularly to exports for Europe and the United States. Unloaded iron ore moved upwards to 3,389,209 tons from 2,992,153 tons due to additional supplies from Africa and South America. Gypsum from the Atlantic Provinces to the United States rose to 4,385,986 tons from 3,862,730 tons in 1967.

Bituminous coal supplies moving by water into Canada pushed forward to 16,172,152 tons from 15,221,754 tons in 1967, mostly across the Great Lakes. Exports to Japan were fairly stable at 1,091,869 tons. Incoming fuel oil increased to 9,122,406 tons from 8,422,120 tons in 1967.

Waterborne exports of newsprint, a major source of foreign exchange, dropped to 3,460,133 tons from 3,544,401 tons in 1967; however, overland exports rose to increase overall sales revenue. The volume of pulpwood shipped from Canada fell to 1,454,301 tons from 1,615,240 tons, notable declines having occurred to Europe and the U.S. Pacific Coast.

### Coastwise

Of the 56,130,716 tons unloaded in domestic shipping, 32,438,890 tons or 57.8 per cent consisted of the eight major commodities. The corresponding relationship in 1967 was 32,151,999 tons or 58.6 per cent of the total cargo at 54,868,302 tons.

Bulk agricultural products caused the decrease, wheat dropping to 6,301,142 tons from 7,477,763 tons, and other grains falling to 1,024,327 tons from 1,944,578 tons.

Among the mining products, iron ore eased upwards by only one percentage point to 7,700,899 tons from 6,015,876 tons. Bituminous coal, largely from Sydney to Lake Ontario stood at 1,090,152 tons, changed slightly from the 1967 total of 1,100,143 tons. Gypsum traffic moved forward to

Les expéditions de blé se sont accrues de 7.6 p. 100, passant de 10,464,062 tonnes à 11,255,036 tonnes, tandis que les arrivages de blé (principalement en provenance des États-Unis) destinés à la réexpédition se sont élevés à 1,008,653 tonnes comparativement à 533,442 tonnes. Les embarquements des autres céréales, notamment du maïs, ont diminué, passant de 1,911,553 tonnes à 1,571,391 tonnes entre 1967 et 1968.

L'industrie minière a contribué à accroître le trafic du minerai de fer, les expéditions passant de 34,054,081 tonnes à 37,532,108 tonnes entre 1967 et 1968; l'accroissement provient surtout des exportations vers les États-Unis. Les débarquements de minerai de fer se sont accrues, passant de 2,992,153 tonnes à 3,389,209 tonnes, grâce aux envois supplémentaires par l'Afrique et l'Amérique du Sud. Dans les ports des provinces de l'Atlantique, les envois de gypse vers les États-Unis sont passés de 3,862,730 tonnes à 4,385,986 tonnes entre 1967 et 1968.

Les arrivages de charbon bitumineux, surtout via les Grands Lacs, ont augmenté, passant de 15,221,754 tonnes à 16,172,152 tonnes entre 1967 et 1968. Les exportations vers le Japon (1,091,869 tonnes) sont demeurées assez stables. Les arrivages de mazout se sont accrues, passant de 8,422,120 tonnes à 9,122,406 tonnes entre 1967 et 1968.

Les exportations maritimes de papier journal, source importante de devises étrangères, sont passées de 3,544,401 tonnes à 3,460,133 tonnes entre 1967 et 1968; toutefois, les exportations par voie terrestre ont permis d'accroître le produit total des ventes. Les envois de bois à pâte sont passés de 1,615,240 tonnes à 1,454,301 tonnes, les envois vers l'Europe et la côte américaine du Pacifique subissant les diminutions les plus considérables.

### La navigation nationale

Sur les 56,130,716 tonnes de marchandises manutentionnées dans le cadre de la navigation nationale, les huit groupes de marchandises observés figuraient pour 57.8 p. 100, soit 32,438,890 tonnes. En 1967, la part de ces mêmes marchandises était de 58.6 p. 100 (32,151,999 tonnes pour un total de 54,868,302 tonnes).

La diminution a été provoquée par une baisse du trafic des produits agricoles en vrac, celui du blé passant de 7,477,763 tonnes à 6,301,142 tonnes, et celui des autres céréales de 1,944,578 tonnes à 1,024,327 tonnes.

Pour ce qui est du trafic des produits miniers, celui du minerai de fer a augmenté de seulement 1 p. 100, passant de 6,015,876 tonnes à 7,700,899 tonnes. Les envois de charbon bitumineux, surtout dans le sens Sydney-Lac Ontario, se sont élevés à 1,090,152 tonnes, atteignant pratiquement la même

380,541 tons from 326,968 tons due to a larger influx into Montreal from the Maritimes.

Of the forestry products, pulpwood contracted 3.3 per cent to 6,867,099 from 7,094,899 tons as a result of lesser activity on Canada's Pacific Coast. Newsprint movements, largely restricted to British Columbia edged forward to 386,084 tons from 377,245 tons.

Fuel oil, Canada's most frequent tanker cargo, advanced 11.1 per cent to 8,688,646 tons from 7,814,527 tons, indicative of the nation's ever-increasing fuel requirements.

quantité qu'en 1967 (1,100,143 tonnes). Le commerce du gypse a progressé, atteignant 380,541 tonnes contre 326,968 tonnes, grâce à des arrivages plus considérables à Montréal en provenance des provinces maritimes.

Du côté des produits forestiers, le trafic du bois à pâte a régressé de 3.3 p. 100, passant de 7,094,899 tonnes à 6,867,099 tonnes, par suite d'un ralentissement de l'activité sur la côte canadienne du Pacifique. Le commerce du papier journal, limité en grande partie à la Colombie-Britannique, a progressé légèrement pour atteindre 386,084 tonnes comparativement à 377,245 tonnes.

Le trafic du mazout, principal produit transporté par les navires-citernes, s'est accru de 11.1 p. 100, passant de 7,814,527 tonnes à 8,688,646 tonnes, ce qui témoigne des besoins toujours croissants de combustibles dans toutes les parties du pays.

TABLE 25. Tonnage of Selected Commodities Loaded at Canadian Ports for Foreign Countries, by Geographic Area

TABLEAU 25. Trafic à la sortie des ports canadiens: certaines marchandises à destination de l'étranger, par région de destination

Destination of cargo Destination des marchandises	Wheat Blé	Other grain Autres céréales	Pulp-wood Bois à pâte	Iron ore Minéral de fer	Bituminous coal Charbon bitumineux	Gypsum Gypse	News-print Papier journal	Fuel oil Mazout	Total loadings Ensemble du trafic à la sortie				
									1968		1967		
									Selected commodities Certaines marchandises	All commodities Ensemble des marchandises	Selected commodities Certaines marchandises	All commodities Ensemble des marchandises	
tons (2,000 lb.) - tonnes (2,000 liv.)													
United Kingdom - Royaume-Uni	1,518,800	189,993	150,396	3,769,656	-	52	467,750	51	6,096,698	9,437,023	5,970,008	9,732,830	
Other Europe <sup>1</sup> - Autre pays d'Europe <sup>1</sup>	3,558,880	789,151	246,322	4,439,478	208	25	76,942	21,730	9,132,736	13,957,816	8,556,977	12,468,189	
Middle East <sup>1</sup> - Moyen-Orient <sup>1</sup>	62,593	67,570	-	-	-	-	10,657	-	140,820	234,718	87,724	164,030	
Other Africa <sup>1</sup> - Autre pays d'Afrique <sup>1</sup>	347,494	4,872	29	-	-	-	7,251	-	359,646	848,028	364,077	783,134	
Other Asia <sup>1</sup> - Autre pays d'Asie <sup>1</sup>	5,426,891	296,626	2	1,994,538	1,091,869	-	251,013	-	9,060,939	14,430,185	7,992,382	12,792,895	
Oceania <sup>1</sup> - Océanie <sup>1</sup>	-	31,316	-	-	-	-	162,403	-	193,719	1,303,110	162,194	1,016,703	
South America <sup>1</sup> - Amérique du Sud <sup>1</sup>	143,741	28,114	-	-	-	-	11	248,250	-	420,116	881,856	320,708	697,796
Central America and Antilles <sup>1</sup> - Amérique centrale et Antilles <sup>1</sup>	196,577	5,023	1,100	-	-	-	114,308	18	317,026	1,189,091	380,468	1,231,185	
U.S. - États-Unis:													
Alaska	-	790	-	-	-	-	816	95,403	97,009	225,517	92,730	203,452	
Hawaii - Hawaï	-	3,360	-	-	-	-	24,844	-	28,204	60,940	25,044	41,050	
Pacific Ports - Ports du Pacifique	60	326	808,157	-	-	-	625,308	-	1,433,851	4,010,720	1,708,631	4,060,379	
Great Lakes ports - Ports des Grands Lacs	-	154,250	248,295	19,415,800	-	-	506,151	95,713	20,420,209	24,215,827	18,784,109	22,224,180	
Atlantic and Gulf ports - Ports de l'Atlantique et du golfe	-	-	-	7,912,636	-	4,385,986	964,440	37,409	13,300,471	15,854,146	12,324,334	14,560,920	
Other North America <sup>2</sup> - Autre pays d'Amérique du Nord <sup>2</sup>	-	-	-	-	1,988	-	-	48,240	50,228	62,329	36,386	48,448	
<b>Total:</b>													
1968	11,255,036	1,571,391	1,454,301	37,532,108	1,094,065	4,386,074	3,460,133	298,564	61,051,672	86,711,306	...	...	
1967	10,464,062	1,911,553	1,615,240	34,054,081	1,160,729	3,862,730	3,544,401	192,976	...	...	56,805,772	80,025,191	

<sup>1</sup> See Appendix A. - Voir Appendice A.

<sup>2</sup> Greenland, St. Pierre and Miquelon. - Groënland, Sainte-Pierre-et-Miquelon.

TABLE 26. Tonnage of Selected Commodities Unloaded at Canadian Ports from Foreign Countries, by Geographic Area

TABLEAU 26. Trafic à l'entrée des ports canadiens: certaines marchandises en provenance de l'étranger, par région d'origine

Origin of cargo Origine des marchandises	Wheat Blé	Other grain Autres céréales	Pulp-wood Bois à pâte	Iron ore Minéral de fer	Bituminous coal Charbon bitumineux	Gypsum Gypse	News-print Papier journal	Fuel oil Mazout	Total unloadings Ensemble du trafic à l'entrée			
									1968		1967	
									Selected commodities Certaines marchandises	All commodities Ensemble des marchandises	Selected commodities Certaines marchandises	All commodities Ensemble des marchandises
tons (2,000 lb.) - tonnes (2,000 liv.)												
United Kingdom - Royaume-Uni	-	-	-	-	20	6	-	53,294	53,320	915,769	218,638	1,026,045
Other Europe <sup>1</sup> - Autre pays d'Europe <sup>1</sup>	-	-	-	6,329	5	-	-	140,334	146,668	1,965,199	251,558	1,845,029
Middle East <sup>1</sup> - Moyen-Orient <sup>1</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,275,554	5,500	2,655,718
Other Africa <sup>1</sup> - Autre pays d'Afrique <sup>1</sup>	-	-	-	402,760	-	-	-	-	402,760	1,124,454	285,664	1,124,985
Other Asia <sup>1</sup> - Autre pays d'Asie <sup>1</sup>	-	-	-	-	-	-	-	123	123	951,260	7,362	1,175,241
Oceania <sup>1</sup> - Océanie <sup>1</sup>	-	-	-	1,848	-	-	-	-	1,848	520,032	7,163	419,909
South America <sup>1</sup> - Amérique du Sud <sup>1</sup>	-	-	-	453,572	-	-	-	4,773,848	5,227,420	11,757,571	2,807,660	7,992,580
Central America and Antilles <sup>1</sup> - Amérique centrale et Antilles <sup>1</sup>	-	-	-	-	-	67,500	-	3,089,548	3,157,048	6,590,642	4,168,267	7,482,855
U.S. - États-Unis:												
Alaska	-	-	-	-	-	-	-	-	-	345,830	-	306,024
Hawaii - Hawaï	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13,166	-	6,929
Pacific Ports - Ports du Pacifique	607	1,746	-	-	2	-	-	707,119	709,474	1,518,378	818,722	1,598,337
Great Lakes ports - Ports des Grands Lacs	1,008,046	1,593,189	-	2,524,700	16,129,690	-	-	193,825	21,449,450	24,771,133	19,327,045	22,311,825
Atlantic and Gulf ports - Ports de l'Atlantique et du golfe	-	-	-	-	42,435	-	-	164,315	206,750	2,380,109	549,564	2,288,901
Other North America <sup>2</sup> - Autre pays d'Amérique du Nord <sup>2</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	772	7	553
<b>Total:</b>												
1968	1,008,653	1,594,935	-	3,389,209	16,172,152	67,506	-	9,122,406	31,354,861	54,129,869	...	...
1967	533,442	1,212,539	-	2,992,153	15,221,754	65,088	54	8,422,120	...	...	28,447,150	50,234,931

<sup>1</sup> See Appendix A. - Voir Appendice A.

<sup>2</sup> Greenland, St. Pierre and Miquelon. - Groënland, Sainte-Pierre-et-Miquelon.

TABLE 27. Tonnage of Selected Commodities Loaded at Canadian Ports in Coastwise Shipping, by Province of Origin

TABLEAU 27. Navigation nationale: trafic à la sortie de certaines marchandises, par province d'origine

Origin of cargo Origine des marchandises	Wheat Blé	Other grain Autres céréales	Pulp-wood Bois à pâte	Iron ore Minéral de fer	Bituminous coal Charbon bitumineux	Gypsum Gypse	News-print Papier journal	Fuel oil Mazout	Total loadings Ensemble du trafic à la sortie			
									1968		1967	
									Selected commodities Certaines marchandises	All commodities Ensemble des marchandises	Selected commodities Certaines marchandises	All commodities Ensemble des marchandises
									tons (2,000 lb.) — tonnes (2,000 liv.)			
Newfoundland — Terre-Neuve .....	—	—	279,581	247,018	101	52,125	2,408	504,194	1,085,427	1,549,483	608,766	975,403
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	—	—	3,492	—	—	—	—	168,362	171,854	249,096	134,648	203,635
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	85	466	17,400	—	979,516	320,251	12	1,434,034	2,751,764	4,006,005	2,687,211	3,960,233
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	—	—	3,951	—	—	—	—	643,666	647,617	976,943	694,048	1,108,866
Québec .....	38,612	4,007	1,707,751	5,532,528	109,343	21	16	3,149,409	10,541,687	13,123,492	9,230,761	11,732,337
Ontario .....	6,184,740	1,017,687	207,800	1,919,228	650	—	2,152	1,741,533	11,073,790	16,489,285	12,222,260	16,664,271
Manitoba .....	—	2,098	—	—	—	—	—	1,870	3,966	14,133	11,759	19,571
British Columbia — Colombie-Britannique .....	77,705	71	4,647,124	2,125	542	8,144	381,496	1,045,467	6,162,674	19,721,105	6,562,546	20,202,998
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest .....	—	—	—	—	—	—	—	111	111	1,174	—	988
<b>Total:</b>												
1968 .....	6,301,142	1,024,327	6,867,099	7,700,899	1,090,152	380,541	386,084	8,688,646	32,438,890	56,130,716	...	...
1967 .....	7,477,763	1,944,578	7,094,899	6,015,876	1,100,143	326,968	377,245	7,814,527	...	...	32,151,999	54,868,302

TABLE 28. Tonnage of Selected Commodities Unloaded at Canadian Ports in Coastwise Shipping, by Province of Destination

TABLEAU 28. Navigation nationale: trafic à l'entrée de certaines marchandises, par province de destination

Destination of cargo Destination des marchandises	Wheat Blé	Other grain Autres céréales	Pulp-wood Bois à pâte	Iron ore Minéral de fer	Bituminous coal Charbon bitumineux	Gypsum Gypse	News-print Papier journal	Fuel oil Mazout	Total unloadings Ensemble du trafic à l'entrée			
									1968		1967	
									Selected commodities Certaines marchandises	All commodities Ensemble des marchandises	Selected commodities Certaines marchandises	All commodities Ensemble des marchandises
									tons (2,000 lb.) — tonnes (2,000 liv.)			
Newfoundland — Terre-Neuve .....	2,416	12,560	279,685	3,276	30,676	—	13	739,162	1,067,788	2,030,348	969,564	1,933,990
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	—	900	—	—	—	—	—	264,219	265,119	396,475	228,061	359,411
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	158,126	30,087	—	884,023	170	—	1,408	487,576	1,561,390	2,011,240	997,876	1,380,120
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	—	—	17,296	—	—	—	—	690,823	708,119	1,080,871	642,954	1,037,024
Québec .....	4,414,052	606,268	1,516,233	1,833,518	280,581	347,960	169	2,168,662	11,167,443	14,359,957	11,747,762	14,612,435
Ontario .....	1,648,843	374,441	406,761	4,977,957	778,183	24,437	2,998	3,258,934	11,472,554	16,517,754	10,965,288	15,289,835
Manitoba .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	93	—	53
British Columbia — Colombie-Britannique .....	77,705	71	4,647,124	2,125	542	8,144	381,496	1,045,467	6,162,674	19,705,407	6,562,546	20,196,391
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest .....	—	—	—	—	—	—	—	33,803	33,803	53,147	37,948	53,043
<b>Total:</b>												
1968 .....	6,301,142	1,024,327	6,867,099	7,700,899	1,090,152	380,541	386,084	8,688,646	32,438,890	56,155,292	...	...
1967 .....	7,477,763	1,944,578	7,094,899	6,015,876	1,100,143	326,968	377,245	7,814,527	...	...	32,151,999	54,868,302

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.  
 TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES			
WHEAT BLE	HALIFAX	UNITED KINGDOM	ROYAUME-UNI	93,715			
		BELGIUM & LUX	BELGIQUE & LUX	11,880			
		NETHERLANDS	PAYS-BAS	14,112			
		ALBANIA	ALBANIE	11,909			
		USSR-EUROPEAN	URSS-EUROPEEN	12,563			
		GHANA	GHANA	17,115			
		NIGERIA	NIGERIA	12,264			
		SENEGAL	SENEGAL	23			
		TUNISIA	TUNISIE	13,848			
		VENEZUELA	VENEZUELA	5,712			
		BAHAMAS	ILES BAHAMAS	10			
		JAMAICA	JAMAIQUE	15			
		CUBA	CUBA	25,316			
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	218,482 *			
		SAINT JOHN	SAINT JOHN	UNITED KINGDOM	ROYAUME-UNI	97,624	
				BELGIUM & LUX	BELGIQUE & LUX	34,267	
				GERMANY-WEST	ALLEMAGNE RF	7,394	
				IRELAND	IRLANDE	9,542	
				NETHERLANDS	PAYS-BAS	43,600	
USSR-EUROPEAN	URSS-EUROPEEN			12,365			
GHANA	GHANA			1,962			
TANZANIA	TANZANIE			3,600			
ALGERIA	ALGERIE			12,125			
ECUADOR	EQUATEUR			2,976			
CUBA	CUBA			36,888			
TOTAL - PORT	TOTAL - PORT			262,343 *			
BAIE COMEAU	BAIE COMEAU			UNITED KINGDOM	ROYAUME-UNI	80,362	
				BELGIUM & LUX	BELGIQUE & LUX	14,054	
		ITALY	ITALIE	130,960			
		NETHERLANDS	PAYS-BAS	287,457			
		POLAND	POLOGNE	181,150			
		USSR-EUROPEAN	URSS-EUROPEEN	258,270			
		MOROCCO	MAROC	49,680			
		INDIA	INDE	78,962			
		PAKISTAN	PAKISTAN	40,786			
		DULUTH			132,140		
		SUPERIOR			6,331		
		SAGINAW			10,950		
		TOLEDO			146,428		
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		295,849		
TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	1,121,681 *	295,849 *				
MONTREAL	MONTREAL	UNITED KINGDOM	ROYAUME-UNI	206,172			
		MALTA AND GOZO	MALTE ET GOZZO	3,724			
		BELGIUM & LUX	BELGIQUE & LUX	89,158			
		FRANCE-ATLANT	FRANCE-ATLANT	2,220			
		GERMANY-WEST	ALLEMAGNE RF	72,371			
		IRELAND	IRLANDE	17,648			
		ITALY	ITALIE	147,898			
		NETHERLANDS	PAYS-BAS	62,044			
		NORWAY	NORVEGE	17,750			
		SWEDEN	SUEDE	11			
		POLAND	POLOGNE	24,764			
		USSR-EUROPEAN	URSS-EUROPEEN	29,623			
		IRAQ	IRAK	1,114			
		SUDAN	SOUDAN	1,442			
		SYRIA	SYRIE	42,617			
		TURKEY	TURQUIE	885			
		MAURITIUS-DEP.	MAURICE ET DEP	46			
		TANZANIA	TANZANIE	132			
		ALGERIA	ALGERIE	52,239			
		CONGO-KINSHASA	CONGO-KINSHASA	1,102			
		TUNISIA	TUNISIE	20,764			
		INDIA	INDE	217,143			
		PAKISTAN	PAKISTAN	54,546			
		INDONESIA	INDONESIE	2,205			
		ARGENTINA	ARGENTINE	102			
		ECUADOR	EQUATEUR	3,360			
		VENEZUELA	VENEZUELA	10,634			
		JAMAICA	JAMAIQUE	78			
		CUBA	CUBA	39,801			
		SUPERIOR			18,014		
		SAGINAW			11,640		
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		29,654		
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	1,121,593 *	29,654 *		
		PORT CARTIER	PORT CARTIER	UNITED KINGDOM	ROYAUME-UNI	157,485	
BELGIUM & LUX	BELGIQUE & LUX			156,020			
FINLAND	FINLANDE			9,914			
FRANCE-MEDITER	FRANCE-MEDITER			14,165			
GERMANY-WEST	ALLEMAGNE RF			80,669			
ITALY	ITALIE			184,320			
NETHERLANDS	PAYS-BAS			254,955			

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES		
WHEAT BLE	(CONTD. - SUITE)	POLAND	52,904			
		USSR-EUROPEAN	206,102			
		MOROCCO	23,148			
		INDIA	29,400			
		DULUTH		320,507		
		SUPERIOR		30,538		
		SAGINAW		38,303		
		CHICAGO		6,349		
		TOLEDO		18,460		
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		414,157	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	1,169,082	414,157 *	
		QUEBEC		UNITED KINGDOM	75,260	
				BELGIUM & LUX	25,653	
				FINLAND	8,314	
				GERMANY-WEST	39,859	
				ITALY	121,152	
				NETHERLANDS	54,437	
				NORWAY	3,150	
				USSR-EUROPEAN	51,700	
				MOROCCO	30,313	
INDIA	160,015					
PAKISTAN	13,022					
VENEZUELA	15,400					
DULUTH				29,156		
SUPERIOR				20,228		
SAGINAW				32,117		
TOLEDO				40,394		
NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL				121,895	
TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	598,275 *	121,895 *			
SOREL		UNITED KINGDOM	61,920			
		FINLAND	8,500			
		NETHERLANDS	3,150			
		NORWAY	15,365			
		ALBANIA	41,000			
		POLAND	16,000			
		USSR-EUROPEAN	24,000			
		BR. AFRICA NES	19,800			
		ALGERIA	10,000			
		INDIA	97,623			
		CUBA	23,900			
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	321,262 *	*	
		TROIS RIVIERES		UNITED KINGDOM	32,170	
				BELGIUM & LUX	22,475	
				FRANCE-ATLANT	4,500	
FRANCE-MEDITER	2,900					
GERMANY-WEST	15,696					
ITALY	33,600					
NETHERLANDS	26,606					
NORWAY	18,000					
USSR-EUROPEAN	19,000					
YUGOSLAVIA	5,000					
ALGERIA	48,583					
MOROCCO	26,000					
INDIA	177,470					
DULUTH				46,355		
SUPERIOR				62,759		
SAGINAW				9,000		
TOLEDO				18,297		
NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		136,411			
TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	432,000 *	136,411 *			
KINGSTON		UNITED KINGDOM	29,738			
		TOTAL - PORT	29,738 *	*		
OWEN SOUND		SAGINAW		10,080		
		TOTAL - PORT		10,080 *		
PT. ARTHUR-FT. WILLIAM		UNITED KINGDOM	164,769			
		BELGIUM & LUX	24,569			
		GERMANY-WEST	4,642			
		IRELAND	13,970			
		ITALY	25,501			
		NETHERLANDS	18,133			
		TURKEY	7,739			
		VENEZUELA	4,496			
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	263,819 *	*	
PRESCOTT		UNITED KINGDOM	9,912			
		TOTAL - PORT	9,912 *	*		
CHURCHILL		UNITED KINGDOM	293,498			
		BELGIUM & LUX	102,132			
		NETHERLANDS	173,048			
		POLAND	38,864			
		USSR-EUROPEAN	11,330			
		CUBA	45,862			
TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	664,734 *	*			

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES		
WHEAT BLE	NEW WESTMINSTER	UNITED KINGDOM	ROYAUME-UNI	820		
		NIGERIA	NIGERIA	4,750		
		CHINA-COMMUNST	CHINE-COMMUNST	4,500		
		JAPAN	JAPON	33,550		
		USSR-PACIFIC	URSS-PACIFIQUE	102,159		
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	145,779 *	*	
		PRINCE RUPERT	CHINA-COMMUNST	CHINE-COMMUNST	245,009	
			TAIWAN	TAIWAN	17,920	
			USSR-PACIFIC	URSS-PACIFIQUE	14,448	
			TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	277,377 *	*
		VANCOUVER	UNITED KINGDOM	ROYAUME-UNI	215,355	
			MALTA AND GOZO	MALTE ET GOZZO	319	
			BELGIUM & LUX	BELGIQUE & LUX	39,566	
			NETHERLANDS	PAYS-BAS	76,436	
			IRAQ	IRAK	1,417	
			SAUDI ARABIA	ARABIE SAOUDIT	7,379	
			HONG KONG	HONG-KONG	28,616	
			INDIA	INDE	114,736	
			MALAYSIA	MALAISIE	14,094	
			PAKISTAN	PAKISTAN	1,149	
			SINGAPORE	SINGAPOUR	4,240	
			BURMA	BIRMANIE	1	
			CHINA-COMMUNST	CHINE-COMMUNST	1,915,694	
			JAPAN	JAPON	1,315,348	
			PHILLIPINES	PHILLIPINES	13,440	
			TAIWAN	TAIWAN	74,011	
			USSR-PACIFIC	URSS-PACIFIQUE	400,128	
	EQUADOR		EQUATEUR	4,284		
	VENEZUELA		VENEZUELA	92,212		
	JAMAICA	JAMAIQUE	24,707			
	SEATTLE		60			
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	4,343,192 *			
	VICTORIA	USSR-EUROPEAN	URSS-EUROPEEN	14,526		
		CHINA-COMMUNST	CHINE-COMMUNST	83,298		
		JAPAN	JAPON	78,351		
		USSR-PACIFIC	URSS-PACIFIQUE	95,027		
		EQUADOR	EQUATEUR	4,565		
		SEATTLE			607	
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	275,767 *	607 *		
	COMMODITY TOTAL	TOTAL DE MARCH	11,255,036 **	1,008,653 **		

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES		
OTHER GRAIN GRAIN - AUTRE	HALIFAX	UNITED KINGDOM	ROYAUME-UNI	60		
		NIGERIA	NIGERIA	32		
		SPANISH AFRICA	AFRIQUE ESPAG.	24		
		GUYANA	GUYANE	122		
		VENEZUELA	VENEZUELA	1,789		
		BERMUDA	BERMUDES	3		
		BARBADOS	BARBADOS	171		
		JAMAICA	JAMAÏQUE	107		
		LEEW-WIND IS.	I. LEEW-WIND.	37		
	TRINIDAD-TOB.	TRINIDAD-TOB.	78			
	DOMINICAN REP.	R. DOMINICAÏNE	217			
	PUERTO RICO	PORTO-RICO	561			
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	3,201 *	*	
		SAINT JOHN	PUERTO RICO	PORTO-RICO	30	
			TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	30 *	*
		BAIE COMEAU	UNITED KINGDOM	ROYAUME-UNI	42,352	
			BELGIUM & LUX	BELGIQUE & LUX	9,128	
			GERMANY-WEST	ALLEMAGNE RF	4,704	
			NETHERLANDS	PAYS-BAS	313,510	
			DULUTH			81,082
			CHICAGO			108,523
			CLEVELAND			16,356
			TOLEDO			214,955
			NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		420,916
			TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	369,694 *	420,916 *
		MONTREAL	UNITED KINGDOM	ROYAUME-UNI	18,783	
			BELGIUM & LUX	BELGIQUE & LUX	1	
			DENMARK	DANEMARK	7	
			GERMANY-WEST	ALLEMAGNE RF	14,179	
	NETHERLANDS		PAYS-BAS	7,283		
	NORWAY		NORVEGE	3		
	TURKEY		TURQUIE	1,808		
	U.A.R. - EGYPT		R.A.U. - EGYPT	5,703		
	VENEZUELA		VENEZUELA	2,836		
	BARBADOS		BARBADOS	53		
	JAMAICA		JAMAÏQUE	116		
	LEEW-WIND IS.		I. LEEW-WIND.	122		
	TRINIDAD-TOB.		TRINIDAD-TOB.	172		
	DOMINICAN REP.		R. DOMINICAÏNE	223		
	PUERTO RICO		PORTO-RICO	784		
	SUPERIOR				19,330	
	CHICAGO				154,785	
	MILWAUKEE			4,928		
	TOLEDO			125,250		
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		304,293		
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	52,073 *	304,293 *		
	PORT CARTIER	UNITED KINGDOM	ROYAUME-UNI	7,308		
		BELGIUM & LUX	BELGIQUE & LUX	14,300		
		GERMANY-WEST	ALLEMAGNE RF	17,910		
		ITALY	ITALIE	28,957		
		NETHERLANDS	PAYS-BAS	25,155		
		DULUTH			72,827	
		SUPERIOR			5,236	
		SAGINAW			2,235	
		CHICAGO			26,220	
		TOLEDO			22,165	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		128,683	
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	93,630 *	128,683 *		
	QUEBEC	UNITED KINGDOM	ROYAUME-UNI	11,854		
		GERMANY-WEST	ALLEMAGNE RF	37,453		
		ITALY	ITALIE	2,415		
		NETHERLANDS	PAYS-BAS	62,294		
		PORTUGAL	PORTUGAL	1,861		
		SPAIN	ESPAGNE	13,827		
		CYPRUS	CHYPRE	1,469		
		DULUTH			16,826	
		SUPERIOR			10,302	
		SAGINAW			10,271	
		CHICAGO			34,492	
	TOLEDO			217,138		
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		289,029		
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	131,173 *	289,029 *		
	SOREL	NORWAY	NORVEGE	5,292		
		COLOMBIA	COLOMBIE	9,000		
		DULUTH			9,600	
		CHICAGO			10,416	
		TOLEDO			16,252	
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		36,268		
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	14,292 *	36,268 *		
	TROIS RIVIERES	UNITED KINGDOM	ROYAUME-UNI	14,800		
		GERMANY-WEST	ALLEMAGNE RF	5,500		
		ITALY	ITALIE	2,500		



TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGES
OTHER GRAIN GRAIN - AUTRE	(CONTD. - SUITE)	NETHERLANDS	13,829	
		NORWAY	4,000	
		DULUTH		5,300
		SUPERIOR		8,920
		CHICAGO		9,304
		TOLEDO		78,462
		NATIONAL TOTAL		101,986
		TOTAL - PORT	40,629 *	101,986 *
	CARDINAL	CHICAGO		38,604
		TOTAL - PORT	*	38,604 *
	COLLINGWOOD	CHICAGO		42,886
		TOTAL - PORT	*	42,886 *
	GOOERICH	DULUTH		2,993
		SAGINAW		2,884
		CHICAGO		27,457
		NATIONAL TOTAL		33,334
		TOTAL - PORT	*	33,334 *
	HAMILTON	UNITED KINGDOM	13	
		TOTAL - PORT	13 *	*
	KINGSTON	CHICAGO		22,355
		MILWAUKEE		8,025
		TOLEDO		11,200
		NATIONAL TOTAL		41,580
		TOTAL - PORT	*	41,580 *
	OWEN SOUND	MILWAUKEE		8,042
		TOTAL - PORT	*	8,042 *
	PT. ARTHUR-FT. WILLIAM	UNITED KINGDOM	37,509	
		BELGIUM & LUX	1,041	
		IRELAND	1,380	
		NETHERLANDS	7,068	
		NORWAY	12,320	
		SPAIN	13,912	
		SYRIA	6,062	
		VENEZUELA	3,305	
		BARBADOS	10	
		JAMAICA	437	
		TRINIDAD-TOB.	48	
		PUERTO RICO	201	
		SUPERIOR	12,423	
		CHICAGO	3,114	
		MILWAUKEE	96,587	
		AMER. L. MIC. PORTS	7,550	
		BUFFALO	24,016	
		NATIONAL TOTAL	143,690	
		TOTAL - PORT	226,983 *	*
	PORT COLBORNE	CHICAGO		5,432
		TOLEDO		12,114
		NATIONAL TOTAL		17,546
		TOTAL - PORT	*	17,546 *
	PRESCOTT	SUPERIOR		5,150
		CHICAGO		79,681
		MILWAUKEE		5,292
		TOLEDO		10,224
		NATIONAL TOTAL		100,347
		TOTAL - PORT	*	100,347 *
	SARNIA	MILWAUKEE		1,140
		BUFFALO	10,560	
		NATIONAL TOTAL	10,560	1,140
		TOTAL - PORT	10,560 *	1,140 *
	TORONTO	CHICAGO		3,892
		TOLEDO		11,313
		NATIONAL TOTAL		15,205
		TOTAL - PORT	*	15,205 *
	WINDSOR	CHICAGO		5,992
		MILWAUKEE		7,338
		NATIONAL TOTAL		13,330
		TOTAL - PORT	*	13,330 *
	NEW WESTMINSTER	UNITED KINGDOM	23	
		TOTAL - PORT	23 *	*
	PORT MELLON	PANAMA	85	
		TOTAL - PORT	85 *	*
	PRINCE RUPERT	ALASKA PORTS	790	
		TOTAL - PORT	790 *	*

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION		TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES		
OTHER GRAIN GRAIN - AUTRE	VANCOUVER	UNITED KINGDOM	ROYAUME-UNI	57,291			
		BELGIUM & LUX	BELGIQUE & LUX	1,000			
		ITALY	ITALIE	165,390			
		NETHERLANDS	PAYS-BAS	2,932			
		ISRAEL	ISRAEL	52,528			
		REP. SO.AFRICA	REP. SUD-AFR.	1,624			
		BR. AFRICA NES	AFRIQUE BR.NDA	3,192			
		JAPAN	JAPON	295,925			
		PHILLIPINES	PHILLIPINES	701			
		AUSTRALIA	AUSTRALIE	31,316			
		CHILE	CHILI	33			
		COLOMBIA	COLOMBIE	11,023			
		PERU	PEROU	6			
		HONDURAS	HONDURAS	59			
		PANAMA	PANAMA	1,509			
		HAWAII		3,360			
		SEATTLE		144			
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	3,504			
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	628,033 *	*		
		VICTORIA		SEATTLE		182	1,746
				TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	182 *	1,746 *
				COMMODITY TOTAL	TOTAL DE MARCH	1,571,391 **	1,594,935 **

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.  
 TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION		TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES
PULPHOOD BOIS A PATE	BAIE VERTE	ITALY TOTAL - PORT	ITALIE TOTAL - PORT	2,025 2,025 *	*
	CARMANVILLE	UNITED KINGDOM TOTAL - PORT	ROYAUME-UNI TOTAL - PORT	19,035 19,035 *	*
	CORNER BROOK	UNITED KINGDOM TOTAL - PORT	ROYAUME-UNI TOTAL - PORT	3,000 3,000 *	*
	HARE BAY	UNITED KINGDOM TOTAL - PORT	ROYAUME-UNI TOTAL - PORT	38,797 38,797 *	*
	LEWISPORTE	FRANCE-ATLANT TOTAL - PORT	FRANCE-ATLANT TOTAL - PORT	6,854 6,854 *	*
	TOMMYS ARM	UNITED KINGDOM FRANCE-ATLANT TOTAL - PORT	ROYAUME-UNI FRANCE-ATLANT TOTAL - PORT	40,591 16,893 57,484 *	*
	NFLD-NES/T-N -NDA	ITALY SPAIN TOTAL - PORT	ITALIE ESPAGNE TOTAL - PORT	1,600 6,850 8,450 *	*
	CHARLOTTETOWN	UNITED KINGDOM SPAIN TOTAL - PORT	ROYAUME-UNI ESPAGNE TOTAL - PORT	3,737 2,900 6,637 *	*
	SOURIS	ITALY NETHERLANDS TOTAL - PORT	ITALIE PAYS-BAS TOTAL - PORT	3,024 7,013 10,037 *	*
	SUMMERSIDE	NETHERLANDS TOTAL - PORT	PAYS-BAS TOTAL - PORT	840 840 *	*
	PBI-NES/IPE-NDA	NETHERLANDS TOTAL - PORT	PAYS-BAS TOTAL - PORT	4,742 4,742 *	*
	ANNAPOLIS ROYAL	NETHERLANDS TOTAL - PORT	PAYS-BAS TOTAL - PORT	13,190 13,190 *	*
	HADECK	ITALY NETHERLANDS SPAIN TOTAL - PORT	ITALIE PAYS-BAS ESPAGNE TOTAL - PORT	1,100 23,770 2,340 27,210 *	*
	BRIDGEWATER	NETHERLANDS TOTAL - PORT	PAYS-BAS TOTAL - PORT	2,258 2,258 *	*
	DIGBY	NETHERLANDS TOTAL - PORT	PAYS-BAS TOTAL - PORT	2,829 2,829 *	*
	MULGRAVE	ITALY NETHERLANDS SPAIN TOTAL - PORT	ITALIE PAYS-BAS ESPAGNE TOTAL - PORT	1,270 5,404 4,151 10,825 *	*
	PARRSBORO	NETHERLANDS SPAIN TOTAL - PORT	PAYS-BAS ESPAGNE TOTAL - PORT	1,200 1,220 2,420 *	*
	PORT HANKESBURY	ITALY NETHERLANDS TOTAL - PORT	ITALIE PAYS-BAS TOTAL - PORT	652 1,530 2,182 *	*
	PUGWASH	ITALY NETHERLANDS SPAIN TOTAL - PORT	ITALIE PAYS-BAS ESPAGNE TOTAL - PORT	3,612 8,800 4,698 17,110 *	*
	SYDNEY	NETHERLANDS SPAIN TOTAL - PORT	PAYS-BAS ESPAGNE TOTAL - PORT	7,966 2,075 10,041 *	*
	WEYMOUTH	NETHERLANDS TOTAL - PORT	PAYS-BAS TOTAL - PORT	7,537 7,537 *	*
	YARMOUTH	NETHERLANDS TOTAL - PORT	PAYS-BAS TOTAL - PORT	3,019 3,019 *	*
	NS.-NES/N-E.-NDA	ITALY NETHERLANDS SPAIN DETROIT TOTAL - PORT	ITALIE PAYS-BAS ESPAGNE TOTAL - PORT	1,875 7,343 11,977 2,900 24,095 *	*
	CAPAQUET	NETHERLANDS SPAIN TOTAL - PORT	PAYS-BAS ESPAGNE TOTAL - PORT	3,760 990 4,750 *	*

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.  
 TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	
PULPWOOD BOIS A PATE	CHATHAM	SPAIN TOTAL - PORT	ESPAGNE TOTAL - PORT	1,065 1,065 *	*
	MONCTON	NETHERLANDS SPAIN SWEDEN TOTAL - PORT	PAYS-BAS ESPAGNE SUEDE TOTAL - PORT	3,569 1,716 1,980 7,265 *	*
	SAINT JOHN	UNITED KINGDOM TOTAL - PORT	ROYAUME-UNI TOTAL - PORT	45,236 45,236 *	*
	N.B.-NES/NDA	NETHERLANDS DETROIT TOTAL - PORT	PAYS-BAS TOTAL - PORT	1,960 6,400 8,360 *	*
	BAIE COMEAU	FRANCE-ATLANT DETROIT TOTAL - PORT	FRANCE-ATLANT TOTAL - PORT	56,213 43,708 99,921 *	*
	GASPE	NETHERLANDS SPAIN GUATEMALA TOTAL - PORT	PAYS-BAS ESPAGNE GUATEMALA TOTAL - PORT	1,150 1,119 1,100 3,369 *	*
	GODBDUT	AMER. ST. LAW PORTS TOTAL - PORT	NES/NDA TOTAL - PORT	92,130 92,130 *	*
	MONTREAL	ITALY TOTAL - PORT	ITALIE TOTAL - PORT	243 243 *	*
	QUEBEC	AMER. L. ERIE PORTS TOTAL - PORT	NES/NDA TOTAL - PORT	6,719 6,719 *	*
	RIMOUSKI	DETROIT AMER. L. ERIE PORTS NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT	NES/NDA TOTAL NATIONAL TOTAL - PORT	3,000 4,200 7,200 7,200 *	*
	RIVIERE DU LOUP	AMER. L. ERIE PORTS TOTAL - PORT	NES/NDA TOTAL - PORT	9,915 9,915 *	*
	ST. JEAN PORT JOLI	AMER. L. ERIE PORTS TOTAL - PORT	NES/NOA TOTAL - PORT	382 382 *	*
	TROIS PISTOLES	AMER. L. ERIE PORTS TOTAL - PORT	NES/NDA TOTAL - PORT	6,767 6,767 *	*
	QUEBEC-NES/NDA	AMER. L. ERIE PORTS NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT	NES/NDA TOTAL NATIONAL TOTAL - PORT	1,074 1,074 1,074 *	*
	LITTLE CURRENT	DETROIT TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	4,900 4,900 *	*
	PT. ARTHUR-FT. WILLIAM	ASHLAND MARQUETTE DETROIT AMER. L. ERIE PORTS NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT	NES/NDA TOTAL NATIONAL TOTAL - PORT	800 3,000 30,000 30,000 63,800 63,800 *	*
	ONTARIO-NES/NDA	HURON TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	2,400 2,400 *	*
	GOLD RIVER	TACOMA TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	5,349 5,349 *	*
	NEW WESTMINSTER	JAPAN BELLINGHAM EVERETT PORT TOWNSEND TACOMA NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT	JAPON TOTAL NATIONAL TOTAL - PORT	1 5,600 94,350 2,400 54,320 156,670 156,671 *	*
	N. ARM FRASER R.	TACOMA TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	1,800 1,800 *	*
	SOOKE	EVERETT TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	1,800 1,800 *	*
	TAHSIS	BELLINGHAM PORT ANGELES TACOMA NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT	TOTAL NATIONAL TOTAL - PORT	8,857 12,540 10,862 32,259 32,259 *	*

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION		TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES
PULPWOOD BOIS À PÂTE	VANCOUVER	REP. SO. AFRICA	REP. SUD-AFR.	29	
		JAPAN	JAPON	1	
		BELLINGHAM		107,015	
		EVERETT		28,610	
		PORT ANGELES		11,720	
		PORT TOWNSEND		9,460	
		TACOMA		129,324	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	286,129	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	286,159 *	*
	VICTORIA	BELLINGHAM		45,972	
		EVERETT		188,660	
		PORT ANGELES		19,698	
		PORT TOWNSEND		1,800	
		TACOMA		68,020	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	324,150	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	324,150 *	
	COMMODITY TOTAL	TOTAL DE MARCH	1,454,301 **		

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	
IRON ORE AND CONC MINÉRAI, CONC. DE FER	BELL ISLAND	NETHERLANDS TOTAL - PORT	PAYS-BAS TOTAL - PORT	271,723 271,723 *	*
	HALIFAX	NETHERLANDS	PAYS-BAS	8,349	85,955
		LIBERIA	LIBERIA		38,702
		BRAZIL	BRESIL		
		PHILADELPHIA		5,600	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	13,349 *	124,657 *
	SYDNEY	BRAZIL TOTAL - PORT	BRESIL TOTAL - PORT	*	353,597 353,597 *
	YARMOUTH	E&GULF/GOLFE PTS.	NES/NOA	21	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	21 *	*
	MONTREAL	NETHERLANDS	PAYS-BAS	6	1,095
		YUGOSLAVIA	YUGOSLAVIE		24,542
		BRAZIL	BRESIL		
		LACKAWANA		7,750	
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	7,756 *	25,637 *	
CONTRECOEUR	FR. AFRICA NES	AFRIQUE FR. NOA		26,240	
	LIBERIA	LIBERIA		290,565	
	BRAZIL	BRESIL		25,200	
	CHILE	CHILI		11,531	
	GARY		16,462		
	INDIANA HARBOUR		54,332		
	ASHTABULA		4,256		
	BUFFALO		10,350		
	CLEVELAND		228,647		
	HURON		4,150		
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	318,197		
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	318,197 *	353,536 *	
	PORT CARTIER	UNITED KINGDOM	ROYAUME-UNI	670,306	
		BELGIUM & LUX	BELGIQUE & LUX	72,335	
		FINLAND	FINLANDE	20,527	
		GERMANY-WEST	ALLEMAGNE RF	124,144	
		ITALY	ITALIE	116,872	
NETHERLANDS		PAYS-BAS	445,978		
DULUTH			206		
GARY			3,439,763		
CLEVELAND			50,228		
CONNEAUT			3,844,971		
LORAIN			12,656		
AMER. L. ONT. PORTS		NES/NOA	27,888		
MOBILE			584,770		
PHILADELPHIA			210,235		
NATIONAL TOTAL		TOTAL NATIONAL	8,170,717		
TOTAL - PORT		TOTAL - PORT	9,620,879 *	*	
SEPT ILES		UNITED KINGDOM	ROYAUME-UNI	2,802,769	
	BELGIUM & LUX	BELGIQUE & LUX	113,512		
	GERMANY-WEST	ALLEMAGNE RF	833,782		
	ITALY	ITALIE	987,222		
	NETHERLANDS	PAYS-BAS	1,035,259		
	JAPAN	JAPON	33,602		
	INDIANA HARBOUR		134,765		
	DETROIT		634,315		
	ASHTABULA		619,353		
	BUFFALO		134,256		
	CLEVELAND		3,143,105		
	HURON		88,738		
	LACKAWANA		87,886		
TOLEDO		118,608			
AMER. L. ERIE PORTS	NES/NOA	54,320			
BALTIMORE		4,377,535			
HOUSTON		442,896			
MOBILE		233,256			
MORRISVILLE		510,180			
NEWPORT NEWS		282,778			
PHILADELPHIA		1,057,562			
NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	11,919,553			
TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	17,725,699 *	*		
PDIANTE NOIRE	UNITED KINGDOM	ROYAUME-UNI	296,581		
	BELGIUM & LUX	BELGIQUE & LUX	64,596		
	ITALY	ITALIE	345,173		
	CHICAGO		245,847		
	INDIANA HARBOUR		1,147,961		
	ASHTABULA		544,532		
	CLEVELAND		81,211		

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	
IRON ORE AND CONC MINERAI, CONC. DE FER	POINTE NOIRE - CONCLUDED - FIN	HURON	58,080		
		LACKAWANA	65,712		
		TOLEDO	57,021		
		MORRISVILLE	111,875		
		PHILADELPHIA	33,708		
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	2,345,947	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	3,052,297	
		HARBOUR TOTAL - SEPT-ILES & POINTE NOIRE			20,777,996 *
		DEPOT HARBOUR	DETROIT	639,845	
			BUFFALO	41,161	
			CLEVELAND	47,973	
			NATIONAL TOTAL	728,979	
			TOTAL NATIONAL	728,979 *	
HAMILTON	NETHERLANDS	PAYS-BAS		1,962	
	USSR-EUROPEAN	URSS-EUROPEEN		3,272	
	MARQUETTE			98,302	
	SUPERIOR			473,800	
	TACONITE			1,794,059	
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		2,366,161	
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT		2,371,395 *	
LITTLE CURRENT	CHICAGO		61,482		
	DETROIT		254,484		
	TRENTON		16,000		
	ASHTABULA		83,273		
	CLEVELAND		71,478		
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	486,717		
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	486,717 *		
MICHIPICOTEN HARBOUR	MARQUETTE		3,301		
	BUFFALO		95,083		
	CLEVELAND		24,465		
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	122,849		
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	122,849 *		
PICTON	ASHTABULA		25,684		
	BUFFALO		457,235		
	CLEVELAND		20,995		
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	503,914		
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	503,914 *		
PT. ARTHUR-FT. WILLIAM	CHICAGO		77,171		
	INDIANA HARBOUR		2,250,010		
	CLEVELAND		108,897		
	HURON		147,923		
	LDRAIN		13,303		
	TOLEDO		58,668		
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	2,655,972		
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	2,655,972 *		
PORT COLBORNE	MARQUETTE			19,982	
	SUPERIOR			14,715	
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		34,697	
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT		34,697 *	
SAULT STE. MARIE	MARQUETTE			47,850	
	SUPERIOR			61,052	
	ESCABANA			13,440	
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		122,342	
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT		122,342 *	
JEDWAY	JAPAN	JAPON	118,318		
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	118,318 *		
PORT MCNEILL	JAPAN	JAPON	82,797		
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	82,797 *		
TASU	JAPAN	JAPON	879,132		
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	879,132 *		
TEXADA	JAPAN	JAPON	529,376		
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	529,376 *		
TDQUART	JAPAN	JAPON	203,000		
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	203,000 *		
ZEBALLOS	JAPAN	JAPON	148,313		
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	148,313 *		
	COMMODITY TOTAL	TOTAL DE MARCH	37,469,288 **	3,385,861 **	

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	
TITANIUM ORE MINÉRAI DE TITANE	HAVRE ST. PIERRE	MOBILE	23,700		
		SAVANNAH	22,320		
		E&GULF/GOLFE PTS.NES/NDA	16,800		
		NATIONAL TOTAL	62,820		
		TOTAL - PORT	62,820 *	*	
	MONTREAL	AUSTRALIA	AUSTRALIE		166
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	166 *
	HAMILTON	JACKSONVILLE			1,500
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	1,500 *
	ST. CATHERINES	AUSTRALIA	AUSTRALIE		1,682
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	1,682 *
		COMMODITY TOTAL	TOTAL DE MARCH	62,820 **	3,348 **



TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES
COAL, BITUMINOUS CHARBON BITUMINEUX	BAY ROBERTS	NEWPORT NEWS TOTAL - PORT		931 931 *
	ST. JOHNS	UNITED KINGDOM NEWPORT NEWS TOTAL - PORT	ROYAUME-UNI  *	20 4,368 4,388 *
	NORTH SYDNEY	ST. PIERRE-MIQ. TOTAL - PORT	1,988 1,988 *	*
	SYDNEY	NORFOLK TOTAL - PORT		19,328 19,328 *
	CHICOUTIMI	TOLEDO TOTAL - PORT		17,032 17,032 *
	MONTREAL	NETHERLANDS ASHTABULA SANDUSKY TOLEDO ROCHESTER NORFOLK NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT	55      55 *	69,937 96,033 182,737 3,006 17,808 369,521 369,521 *
	QUEBEC	TOLEDO ROCHESTER NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT		7,711 4,462 12,173 12,173 *
	SOREL	ASHTABULA TOTAL - PORT		2,969 2,969 *
	TROIS RIVIERES	SANDUSKY TOLEDO NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT		24,503 7,026 31,529 31,529 *
	AMHERSTBURG	SANDUSKY TOLEDO NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT		140,895 41,357 182,252 182,252 *
	BELLEVILLE	TOLEDO ROCHESTER NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT		3,013 48,272 51,285 51,285 *
	BROCKVILLE	ROCHESTER TOTAL - PORT		4,370 4,370 *
	COBOURG	ROCHESTER TOTAL - PORT		7,586 7,586 *
	ERIEAU	ASHTABULA TOLEDO NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT		6,188 33,015 39,203 39,203 *
	GODERICH	TOLEDO TOTAL - PORT		12,760 12,760 *
	HAMILTON	ASHTABULA CONNEAUT SANDUSKY TOLEDO ROCHESTER NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT		173,066 282,152 3,424,340 215,555 48,387 4,143,500 4,143,500 *
	KINGSTON	SANDUSKY ROCHESTER NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT		27,677 68,025 95,702 95,702 *
	KINGSVILLE	TOLEDO TOTAL - PORT		30,108 30,108 *
	LITTLE CURRENT	ASHTABULA CONNEAUT LORAIN SANDUSKY TOLEDO NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT		58,495 48,632 266,989 81,578 21,995 477,689 477,689 *
	MARATHON	CHICAGO CONNEAUT SANDUSKY		28,637 16,909 10,000

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES
COAL, BITUMINEOUS CHARBON BITUMINEUX		TOLEDO		29,885
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	85,431
		TOTAL - PORT		85,431 *
	MICHIPICOTEN HARBOUR	TOLEDO		1,590
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	1,590 *
	MIDLAND	TOLEDO		29,735
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	29,735 *
	OSHAWA	ASHTABULA		50,262
		CLEVELAND		8,862
		CONNEAUT		58,363
		TOLEDO		19,385
		ROCHESTER		61,525
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	198,397
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	198,397 *
	OWEN SOUND	TOLEDO		19,944
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	19,944 *
	PARRY SOUND	ASHTABULA		12,403
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	12,403 *
	PICTON	ROCHESTER		98,077
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	98,077 *
	PT. ARTHUR-FT. WILLIAM	CONNEAUT		68,342
		SANDUSKY		61,813
		TOLEDO		39,662
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	169,817
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	169,817 *
	PORT BURWELL	ASHTABULA		20,017
		CONNEAUT		78,477
		SANDUSKY		34,954
		TOLEDO		35,851
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	169,299
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	169,299 *
	PORT COLBORNE	ASHTABULA		5,983
		CONNEAUT		39,167
		TOLEDO		104,996
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	150,146
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	150,146 *
	PORT CREDIT	ASHTABULA		504,679
		CONNEAUT		2,425,933
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	2,930,612
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	2,930,612 *
	PORT LAMBTON	CONNEAUT		25,717
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	25,717 *
	PORT MAITLAND	SANDUSKY		6,048
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	6,048 *
	PORT STANLEY	ASHTABULA		15,755
		CONNEAUT		26,876
		TOLEDO		45,733
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	88,364
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	88,364 *
	PRESCOTT	ROCHESTER		30,963
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	30,963 *
	ST. CATHERINES	ASHTABULA		8,361
		TOLEDO		29,958
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	38,319
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	38,319 *
	SARNIA	CONNEAUT		523,619
		TOLEDO		377,456
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	901,075
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	901,075 *
	SAULT STE. MARIE	TOLEDO		2,453,438
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	2,453,438 *
	THOROLD	ASHTABULA		50,518
		CONNEAUT		98,217
		LORAIN		10,721
		TOLEDO		22,952
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	182,408
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	182,408 *
	TORONTO	NETHERLANDS	PAYS-BAS	153
		ASHTABULA		203,252
		CONNEAUT		1,507,953

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	
COAL, BITUMINOUS CHARBON BITUMINEUX	(CONTO. - SUITE)	SANDUSKY		52,044	
		TOLEDO		220,619	
		ROCHESTER		62,767	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		2,046,635
		TOTAL - PORT		2,046,635 *	
	WELLAND	ASHTABULA			6,117
		TOLEDO			32,616
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		38,733
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	38,733 *
	WINDSOR	CONNEAUT			532,438
		SANDUSKY			105,826
		TOLEDO			351,814
NATIONAL TOTAL		TOTAL NATIONAL		990,078	
	TOTAL - PORT		990,078 *		
ONTARIO-NES/NOA	LORAIN			2,590	
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	2,590 *	
VANCOUVER	GERMANY-WEST	ALLEMAGNE RF		5	
	JAPAN	JAPON	1,091,869		
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	1,091,869 *	5 *	
VICTORIA	PORT ANGELES			2	
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	2 *	
	COMMODITY TOTAL	TOTAL DE MARCH	1,094,065 **	16,172,152 **	

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES
GYPSUM GYPSE	STEPHENVILLE	CAMOEN	162,026	
		SAVANNAH	203,043	
		NATIONAL TOTAL	365,069	
		TOTAL - PORT	365,069 *	*
	HALIFAX	BALTIMORE	297,381	
		BURLINGTON	18,273	
		EOGEWATER	105,870	
		JACKSONVILLE	96,481	
		NEW HAVEN	71,364	
		NEW YORK	198,225	
		PORTSMOUTH	90,139	
		SAVANNAH	276,174	
		TAMPA	163,939	
		E&GULF/GOLFE PTS.NES/NDA	224,563	
		NATIONAL TOTAL	1,542,409	
	TOTAL - PORT	1,542,409 *	*	
	HANTSPORT	BALTIMORE	272,108	
		BOSTON	136,128	
		JACKSONVILLE	227,076	
		NEW YORK	325,294	
		NORFOLK	338,993	
		PHILADELPHIA	33,487	
		E&GULF/GOLFE PTS.NES/NDA	419,447	
		NATIONAL TOTAL	1,752,533	
	TOTAL - PORT	1,752,533 *	*	
	LITTLE NARROWS	BALTIMORE	34,227	
		PHILADELPHIA	125,179	
		TAMPA	40,863	
		NATIONAL TOTAL	200,269	
	TOTAL - PORT	200,269 *	*	
	PORT HAWKESBURY	BRUNSWICK	285,553	
		WILMINGTON	210,076	
		NATIONAL TOTAL	495,629	
	TOTAL - PORT	495,629 *	*	
	WALTON	NORFOLK	30,077	
		TOTAL - PORT	30,077 *	*
	MONTREAL	UNITED KINGDOM	52	
		SPAIN	25	
		TOTAL - PORT	77 *	*
	TROIS RIVIERES	BRAZIL	11	
		TOTAL - PORT	11 *	*
	NEW WESTMINSTER	MEXICO		61,500
		TOTAL - PORT	*	61,500 *
	VANCOUVER	UNITED KINGDOM		6
		TOTAL - PORT	*	6 *
	VICTORIA	MEXICO		6,000
		TOTAL - PORT	*	6,000 *
		COMMODITY TOTAL	4,386,074 **	67,506 **

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES			
NEWSPRINT PAPER PAPIER JOURNAL	BOTWOOD	UNITED KINGDOM	ROYAUME-UNI	78,175			
		AUSTRALIA	AUSTRALIE	8,859			
		ARGENTINA	ARGENTINE	27,042			
		COLOMBIA	COLOMBIE	12,342			
		PARAGUAY	PARAGUAY	110			
		URUGUAY	URUGUAY	550			
		LEE-WIND IS.	I. LEEW-WIND.	19			
		COSTA RICA	COSTA-RICA	5,422			
		DOMINICAN REP.	R. DOMINICAINE	2,210			
		MEXICO	MEXIQUE	22,259			
		NICARAGUA	NICARAGUA	783			
		PANAMA	PANAMA	2,125			
		PUERTO RICO	PORTO-RICO	14,363			
		U.S. VIRGIN IS	I. VIERGES E-U	17			
		HOUSTON		11,676			
		MOBILE		5,953			
		NEW ORLEANS		10,628			
		NEW YORK		5,160			
		NEWPORT NEWS		3,778			
		NORFOLK		3,200			
		TAMPA		1,268			
		EGULF/GOLFE	PTS.NES/NOA	22,554			
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	64,217			
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	238,493 *	*		
		CORNER BROOK	CORNER BROOK	UNITED KINGDOM	ROYAUME-UNI	8,327	
				REP. SO.AFRICA	REP. SUD-AFR.	1,142	
				MALAYSIA	MALAISIE	580	
				KOREA - SOUTH	COREE DU SUD	11,024	
				AUSTRALIA	AUSTRALIE	37,000	
				COLOMBIA	COLOMBIE	131	
				ECUADOR	EQUATEUR	490	
				PERU	PEROU	1,671	
				URUGUAY	URUGUAY	436	
				CHICAGO		14,116	
				MUSKEGON		11,565	
				DETROIT		10,125	
				LRST.CLAIRPORTS	NES/NDA	2,489	
BUFFALO				10,516			
CLEVELAND				17,053			
ROCHESTER				13,733			
BALTIMORE				8,643			
HOUSTON				4,099			
NEW YORK				47,270			
NORFOLK				10,812			
PHILADELPHIA				41,131			
SAVANNAH				1,987			
TAMPA				18,450			
WILMINGTON				1,427			
EGULF/GOLFE	PTS.NES/NOA			58,334			
NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL			271,750			
TOTAL - PORT	TOTAL - PORT			332,551 *	*		
HALIFAX	HALIFAX			UNITED KINGDOM	ROYAUME-UNI	130	
				NETHERLANDS	PAYS-BAS	29	
				SIERRA LEONE	SIERRA LEONE	108	
		HONG KONG	HONG-KONG	1,876			
		MALAYSIA	MALAISIE	502			
		INDONESIA	INDONESIE	166			
		JAPAN	JAPON	2,945			
		PHILLIPINES	PHILLIPINES	863			
		AUSTRALIA	AUSTRALIE	1,167			
		NEW ZEALAND	NOUV.- ZELANOE	114			
		GUYANA	GUYANE	321			
		ARGENTINA	ARGENTINE	320			
		CHILE	CHILI	515			
		COLOMBIA	COLOMBIE	2,527			
		ECUADOR	EQUATEUR	1,679			
		PERU	PEROU	2,743			
		VENEZUELA	VENEZUELA	7,017			
		BAHAMAS	ILES BAHAMAS	198			
		BERMUDA	BERMUDES	147			
		BARBADOS	BARBADOS	326			
		JAMAICA	JAMAIQUE	1,187			
		LEE-WIND IS.	I. LEEW-WIND.	17			
		TRINIDAD-TOB.	TRINIDAD-TOB	1,612			
		DOMINICAN REP.	R. DOMINICAINE	177			
		NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL	80			
		PANAMA	PANAMA	34			
		PUERTO RICO	PORTO-RICO	1,035			
TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	27,835 *	*				
LIVERPOOL	LIVERPOOL	REP. SO.AFRICA	REP. SUD-AFR.	290			
		AUSTRALIA	AUSTRALIE	1,792			
		ARGENTINA	ARGENTINE	8,265			
		COLOMBIA	COLOMBIE	2,057			
		ECUADOR	EQUATEUR	622			
		PERU	PEROU	4,435			
CLEVELAND		2,500					

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES
NEWSPRINT PAPER PAPIER JOURNAL	(CONTO. - SUITE)	BALTIMORE	2,200	
		TAMPA	500	
		WILMINGTON	1,000	
		E&GULF/GOLFE PTS.NES/NDA	128,368	
		NATIONAL TOTAL	134,568	
		TOTAL - PORT	152,029 *	*
DALHOUSIE		UNITED KINGDOM	ROYAUME-UNI	79,919
		IRELAND	IRLANDE	908
		MALAYSIA	MALAISIE	68
		INDONESIA	INDONESIE	549
		AUSTRALIA	AUSTRALIE	10,282
		ARGENTINA	ARGENTINE	5,242
		VENEZUELA	VENEZUELA	139
		JAMAICA	JAMAIQUE	448
		MEXICO	MEXIQUE	3,123
		CHICAGO		13,327
		MILWAUKEE		6,338
		AMER.L.MIC.PORTS	NES/NDA	539
		DETROIT		440
		NEW ORLEANS		6,785
		NEW YORK		11,011
		SAVANNAH		1,412
		TAMPA		33,795
		WILMINGTON		4,011
		E&GULF/GOLFE PTS.NES/NDA		48,323
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	125,981
TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	226,659 *		
NEWCASTLE		BELGIUM & LUX	BELGIQUE & LUX	797
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	797 *
SAINT JOHN		UNITED KINGDOM	ROYAUME-UNI	796
		BELGIUM & LUX	BELGIQUE & LUX	90
		GERMANY-WEST	ALLEMAGNE RF	51,032
		ITALY	ITALIE	36
		REP. SO.AFRICA	REP. SUD-AFR.	1,001
		HONG KONG	HONG-KONG	2,311
		INDIA	INDE	3,888
		MALAYSIA	MALAISIE	2,994
		SINGAPORE	SINGAPOUR	84
		JAPAN	JAPON	5,183
		PHILLIPINES	PHILLIPINES	1,822
		THAILAND	THAILANOE	89
		AUSTRALIA	AUSTRALIE	3,493
		NEW ZEALAND	NOUV.- ZELANDE	76
		U.S. OCEANIA	OCEANIE E-U.	157
		ARGENTINA	ARGENTINE	5,695
		BRAZIL	BRESIL	3,886
		COLOMBIA	COLOMBIE	1,122
		URUGUAY	URUGUAY	350
		VENEZUELA	VENEZUELA	1,242
BERMUDA	BERMUDES	122		
JAMAICA	JAMAIQUE	657		
MEXICO	MEXIQUE	6,356		
PUERTO RICO	PORTO-RICO	883		
BALTIMORE		7,028		
PHILADELPHIA		1,326		
NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	8,354		
TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	101,719 *		
BAIE COMEAU		CHICAGO		48,881
		NEW YORK		248,460
		E&GULF/GOLFE PTS.NES/NDA		37,800
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	335,141
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	335,141 *
CHANDLER		CHICAGO		10,027
		MILWAUKEE		16,896
		CLEVELAND		6,465
		HOUSTON		11,726
		MOBILE		5,430
		NEW ORLEANS		8,690
		NEWPORT NEWS		6,758
		NORFOLK		5,012
		E&GULF/GOLFE PTS.NES/NDA		20,395
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	91,399
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	91,399 *
DONNACONA		PORT NEWARK		10,054
		E&GULF/GOLFE PTS.NES/NDA		6,832
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	16,886
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	16,886 *
MONTREAL		UNITED KINGDOM	ROYAUME-UNI	978
		BELGIUM & LUX	BELGIQUE & LUX	1,444
		GERMANY-WEST	ALLEMAGNE RF	434
		GREECE	GRECE	732
		IRELAND	IRLANDE	114

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES			
NEWSPRINT PAPER PAPIER JOURNAL	(CONTD. - SUITE)	ITALY	ITALIE	28			
		NETHERLANDS	PAYS-BAS	1,389			
		CYPRUS	CHYPRE	23			
		LEBANON	LIBAN	2,089			
		NIGERIA	NIGERIA	132			
		REP. SO.AFRICA	REP. SUD-AFR.	596			
		MOZAMBIQUE	MOZAMBIQUE	15			
		CEYLON	CEYLAN	703			
		HONG KONG	HONG-KONG	646			
		INDIA	INDE	5,213			
		MALAYSIA	MALAISIE	1,136			
		SINGAPORE	SINGAPOUR	3,410			
		BURMA	BIRMANIE	98			
		INDONESIA	INDONESIE	244			
		JAPAN	JAPON	618			
		PHILLIPINES	PHILLIPINES	20			
		AUSTRALIA	AUSTRALIE	575			
		NEW ZEALAND	NOUV.-ZELANDE	71			
		GUYANA	GUYANE	876			
		ARGENTINA	ARGENTINE	3,930			
		BRAZIL	BRESIL	203			
		CHILE	CHILI	24			
		COLOMBIA	COLOMBIE	80			
		ECUADOR	EQUATEUR	297			
		PERU	PEROU	1,799			
		URUGUAY	URUGUAY	75			
		VENEZUELA	VENEZUELA	8,177			
		BAHAMAS	ILES BAHAMAS	708			
		BERMUDA	BERMUDES	73			
		BARBAOOS	BARBADOS	584			
		JAMAICA	JAMAIQUE	924			
		LEE-WIND IS.	I. LEEW-WIND.	53			
		TRINIDAD-TOB.	TRINIDAD-TOB	2,050			
		CUBA	CUBA	15			
		DOMINICAN REP.	R. DOMINICAINE	528			
		GUATEMALA	GUATEMALA	229			
		HONDURAS	HONDURAS	256			
		NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL	195			
		PUERTO RICO	PORTO-RICO	815			
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	42,599 *	*		
		PORT ALFREDO		UNITED KINGDOM	ROYAUME-UNI	32,735	
				IRELAND	IRLANDE	5,892	
				LEBANON	LIBAN	23	
				TURKEY	TURQUIE	8,473	
				REP. SO.AFRICA	REP. SUD-AFR.	1,158	
				MOZAMBIQUE	MOZAMBIQUE	18	
				CEYLON	CEYLAN	1,506	
				HONG KONG	HONG-KONG	3,788	
				MALAYSIA	MALAISIE	67	
				SINGAPORE	SINGAPOUR	86	
				JAPAN	JAPON	27,856	
PHILLIPINES	PHILLIPINES			4,016			
THAILAND	THAILANDE			12,837			
AUSTRALIA	AUSTRALIE			18,419			
ARGENTINA	ARGENTINE			1,342			
BRAZIL	BRESIL			3,208			
CHILE	CHILI			892			
COLOMBIA	COLOMBIE			268			
ECUADOR	EQUATEUR			582			
PARAGUAY	PARAGUAY			108			
PERU	PERDU			5,566			
URUGUAY	URUGUAY			858			
VENEZUELA	VENEZUELA			3,082			
BERMUDA	BERMUDES			63			
JAMAICA	JAMAIQUE			1,033			
TRINIDAD-TOB.	TRINIDAD-TOB			508			
DOMINICAN REP.	R. DOMINICAINE			443			
NICARAGUA	NICARAGUA			881			
PANAMA	PANAMA			283			
PUERTO RICO	PORTO-RICO			9			
BAY CITY				1,400			
CHICAGO				7,250			
DETROIT				12,050			
CLEVELAND		10,000					
HOUSTON		7,537					
EGGULF/GOLFE PTS.NES/NDA		37,683					
NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	75,920					
TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	211,920 *	*				
QUEBEC		UNITED KINGDOM	ROYAUME-UNI	145,985			
		BELGIUM & LUX	BELGIQUE & LUX	1,056			
		GERMANY-WEST	ALLEMAGNE RF	1,221			
		GREECE	GRECE	718			
		IRELAND	IRLANDE	1,072			
		NETHERLANDS	PAYS-BAS	5,340			
		LEBANON	LIBAN	49			
		CEYLON	CEYLAN	350			
HONG KONG	HONG-KONG	3,679					

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	
NEWSPRINT PAPER PAPIER JOURNAL	(CONTO. - SUITE)	INDIA	INDE	493	
		MALAYSIA	MALAISIE	6,062	
		SINGAPORE	SINGAPOUR	539	
		BURMA	BIRMANIE	97	
		JAPAN	JAPON	13,255	
		KOREA - SOUTH	COREE DU SUD	650	
		PHILLIPINES	PHILIPPINES	6,964	
		THAILAND	THAÏLANDE	161	
		AUSTRALIA	AUSTRALIE	26,831	
		NEW ZEALAND	NOUV.- ZELANDE	45	
		ARGENTINA	ARGENTINE	22,618	
		BRAZIL	BRESIL	98	
		CHILE	CHILI	595	
		COLOMBIA	COLOMBIE	16,648	
		ECUADOR	EQUATEUR	1,498	
		PERU	PEROU	3,004	
		URUGUAY	URUGUAY	294	
		VENEZUELA	VENEZUELA	8,030	
		BERMUDA	BERMUDES	62	
		TRINIDAD-TOB.	TRINIDAD-TOB	1,042	
		COSTA RICA	COSTA-RICA	278	
		GUATEMALA	GUATEMALA	324	
		HONDURAS	HONDURAS	346	
		MEXICO	MEXIQUE	11,174	
		NICARAGUA	NICARAGUA	465	
		PANAMA	PANAMA	191	
		PUERTO RICO	PORTO-RICO	2,620	
		CHICAGO		2,000	
		MOBILE		9,950	
		NORFOLK		15,400	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	27,350	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	311,204 *	*
RIVIERE DU LOUP		UNITED KINGDOM	ROYAUME-UNI	7,124	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	7,124 *	*
SEPT ILES		BRAZIL	BRESIL	263	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	263 *	*
TROIS RIVIERES		UNITED KINGDOM	ROYAUME-UNI	59,079	
		IRELAND	IRLANDE	2,628	
		NETHERLANDS	PAYS-BAS	562	
		KENYA	KENYA	125	
		REP. SO.AFRICA	REP. SUD-AFR.	1,072	
		CEYLON	CEYLAN	250	
		HONG KONG	HONG-KONG	1,302	
		INDIA	INDE	125	
		MALAYSIA	MALAISIE	1,142	
		SINGAPORE	SINGAPOUR	85	
		JAPAN	JAPON	28,136	
		PHILLIPINES	PHILIPPINES	6,018	
		THAILAND	THAÏLANDE	424	
		AUSTRALIA	AUSTRALIE	10,419	
		NEW ZEALAND	NOUV.- ZELANDE	184	
		U.S. OCEANIA	OCEANIE E-U.	125	
		ARGENTINA	ARGENTINE	6,323	
		BRAZIL	BRESIL	12,881	
		CHILE	CHILI	530	
		COLOMBIA	COLOMBIE	3,793	
		ECUADOR	EQUATEUR	693	
		PERU	PEROU	340	
		URUGUAY	URUGUAY	479	
		VENEZUELA	VENEZUELA	4,708	
		BERMUDA	BERMUDES	250	
		JAMAICA	JAMAÏQUE	2,303	
		TRINIDAD-TOB.	TRINIDAD-TOB	195	
		MEXICO	MEXIQUE	6,609	
		NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL	112	
		PANAMA	PANAMA	49	
		PUERTO RICO	PORTO-RICO	2,712	
		CHICAGO		4,763	
		MILWAUKEE		860	
		AMER.L.MIC.PORTS NES/NDA		280	
		DETROIT		4,144	
		CLEVELAND		8,857	
		ERIE		1,200	
		CORPUS CHRISTI		4,733	
		HOUSTON		1,922	
		SAVANNAH		1,500	
		E&GULF/GOLFE PTS.NES/NOA		9,691	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	37,950	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	191,603 *	*
PT.ARTHUR-FT.WILLIAM		VENEZUELA	VENEZUELA	581	
		BAY CITY		7,936	
		CHICAGO		28,012	



TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES
NEWSPRINT PAPER PAPIER JOURNAL	(CONTD. - SUITE)	MILWAUKEE	35,571	
		MUSKEGON	3,241	
		AMER.L.MIC.PORTS NES/NDA	1,050	
		DETROIT	35,717	
		CLEVELAND	14,385	
		TOLEDO	16,092	
		E&GULF/GOLFE PTS.NES/NDA	7,223	
		NATIONAL TOTAL	149,227	
		TOTAL - PORT	149,808 *	*
	SAULT STE. MARIE	REP. SO.AFRICA	1,594	
		AUSTRALIA	3,258	
		TOTAL - PORT	4,852 *	*
	THOROLD	CHICAGO	126,333	
		TOTAL - PORT	126,333 *	*
	TORONTO	UNITED KINGDOM	15	
		GERMANY-WEST	20	
		TOTAL - PORT	35 *	
	CAMPBELL RIVER	CEYLON	1,730	
		INDIA	4,288	
		VIET-NAM,SOUTH	4,369	
		AUSTRALIA	13,261	
		LONG BEACH	65,996	
		SAN FRANCISCO	77,521	
		AMER.PAC. PORTS NES/NDA	28,339	
		NATIONAL TOTAL	171,856	
		TOTAL - PORT	195,504 *	*
	CHEMAINUS	AUSTRALIA	684	
		HAWAII	452	
		TOTAL - PORT	1,136 *	*
	COQUITON	UNITED KINGDOM	1,707	
		FRANCE-ATLANT	534	
		NETHERLANDS	28	
		INDIA	5,860	
		MALAYSIA	168	
		SINGAPORE	111	
		JAPAN	7,798	
		KOREA - SOUTH	769	
		PHILLIPINES	940	
		AUSTRALIA	13,208	
		ARGENTINA	8,515	
		BRAZIL	1,468	
		CHILE	1,546	
		COLOMBIA	499	
		ECUADOR	30	
		PERU	3,084	
		URUGUAY	110	
		VENEZUELA	9,392	
		PANAMA	15	
		HAWAII	750	
		EVERETT	494	
		SEATTLE	22,214	
		NATIONAL TOTAL	23,458	
		TOTAL - PORT	79,240 *	*
	NANAIMO	UNITED KINGDOM	3	
		HONG KONG	186	
		JAPAN	1,151	
		AUSTRALIA	305	
		ARGENTINA	523	
		BELLINGHAM	896	
		SEATTLE	10,860	
		TACOMA	271	
		NATIONAL TOTAL	12,027	
		TOTAL - PORT	14,195 *	*
	NEW WESTMINSTER	UNITED KINGDOM	2,592	
		INDIA	231	
		AUSTRALIA	169	
		FIJI	127	
		ALASKA PORTS NES/NDA	816	
		TOTAL - PORT	3,935 *	*
	OCEAN FALLS	LONG BEACH	18,620	
		SAN FRANCISCO	6,083	
		AMER.PAC. PORTS NES/NDA	1,846	
		NATIONAL TOTAL	26,549	
		TOTAL - PORT	26,549 *	*
	PORT ALBERNI	UNITED KINGDOM	41,159	
		GERMANY-WEST	640	
		HONG KONG	2,761	
		INDIA	8,804	

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	
NEWSPRINT PAPER PAPIER JOURNAL	(CONTD. - SUITE)	SINGAPORE	SINGAPOUR	168	
		JAPAN	JAPON	8,650	
		PHILLIPINES	PHILLIPINES	600	
		TAIWAN	TAIWAN	385	
		AUSTRALIA	AUSTRALIE	22	
		ARGENTINA	ARGENTINE	9,051	
		PERU	PEROU	61	
		HAWAII		14,268	
		LONG BEACH		137,709	
		LOS ANGELES		6,508	
		PORT ANGELES		1,000	
		SAN FRANCISCO		56,253	
		BALTIMORE		1,000	
		BOSTON		2,000	
		HOUSTON		2,515	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	221,253	
		TOTAL - PDRT	TOTAL - PORT	293,554 *	*
	PORT MELLON	TRINIDAD-TOB.	TRINIDAD-TOB	118	
		PANAMA	PANAMA	103	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	221 *	*
	POWELL RIVER	UNITED KINGDOM	ROYAUME-UNI	1,139	
		HONG KONG	HONG-KONG	795	
		MALAYSIA	MALAISIE	164	
		SINGAPORE	SINGAPOUR	175	
		JAPAN	JAPON	25,083	
		PHILLIPINES	PHILLIPINES	900	
		AUSTRALIA	AUSTRALIE	9,110	
		FIJI	FIJII	63	
		ARGENTINA	ARGENTINE	1,602	
		COLOMBIA	COLOMBIE	881	
		ECUADOR	EQUATEUR	227	
		VENEZUELA	VENEZUELA	770	
		COSTA RICA	COSTA-RICA	134	
		EL SALVADOR	SALVADOR	7,849	
		GUATEMALA	GUATEMALA	236	
		NICARAGUA	NICARAGUA	12	
		PANAMA	PANAMA	260	
		HAWAII		9,270	
		BELLINGHAM		4,512	
		LONG BEACH		72,787	
		SAN FRANCISCO		58,491	
		SEATTLE		41,221	
		TACOMA		6,943	
		AMER. PAC. PORTS	NES/NDA	6,744	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	199,968	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	249,368 *	*
	VANCOUVER	UNITED KINGDOM	ROYAUME-UNI	7,887	
		GERMANY-WEST	ALLEMAGNE RF	120	
		ITALY	ITALIE	78	
		CEYLON	CEYLAN	111	
		HONG KONG	HONG-KONG	2,885	
		MALAYSIA	MALAISIE	663	
		SINGAPORE	SINGAPOUR	593	
		BURMA	BIRMANIE	1	
		JAPAN	JAPON	2,741	
		KOREA - SOUTH	COREE DU SUD	57	
		PHILLIPINES	PHILLIPINES	849	
		THAILAND	THAILANDE	107	
		AUSTRALIA	AUSTRALIE	2,539	
		FIJI	FIJII	48	
		ARGENTINA	ARGENTINE	647	
		CHILE	CHILI	352	
		COLOMBIA	COLOMBIE	618	
		ECUADOR	EQUATEUR	494	
		PERU	PEROU	652	
		URUGUAY	URUGUAY	328	
		VENEZUELA	VENEZUELA	1,708	
		BR. HONDURAS	HONDURAS BR.	1	
		TRINIDAD-TOB.	TRINIDAD-TOB	725	
		COSTA RICA	COSTA-RICA	355	
		EL SALVADOR	SALVADOR	1,350	
		GUATEMALA	GUATEMALA	402	
		NICARAGUA	NICARAGUA	178	
		PANAMA	PANAMA	588	
		HAWAII		104	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	27,181 *	*
		COMMODITY TOTAL	TOTAL DE MARCH	3,460,133 **	**

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLÉAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION		TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES
FUEL OIL MAZOUT	ARGENTIA	VENEZUELA	VENEZUELA		6,728
		NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL		15,805
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	22,533 *
BOTWOOD		VENEZUELA	VENEZUELA		9,179
		NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL		11,199
		PANAMA	PANAMA		9,350
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	29,728 *
BURIN		ST. PIERRE-MIQ.	ST. PIERRE-MIQ.	63	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	63 *	*
CORNER BROOK		VENEZUELA	VENEZUELA		73,363
		NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL		62,922
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	136,285 *
GOOSE BAY		NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL		42,441
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	42,441 *
HOLYROOD		VENEZUELA	VENEZUELA		49,830
		NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL		20,339
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	70,169 *
LEWISPORTE		VENEZUELA	VENEZUELA		33,070
		NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL		30,887
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	63,957 *
ST. JOHNS		VENEZUELA	VENEZUELA		63,277
		NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL		78,104
		ST. PIERRE-MIQ.	ST. PIERRE-MIQ.	6,768	
		CORPUS CHRISTI			6,250
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	6,768 *	147,631 *
NFLD-NES/T-N -NDA		ST. PIERRE-MIQ.	ST. PIERRE-MIQ.	476	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	476 *	*
CHARLOTTETOWN		VENEZUELA	VENEZUELA		102,633
		NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL		32,719
		ST. PIERRE-MIQ.	ST. PIERRE-MIQ.	3,929	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	3,929 *	135,352 *
HALIFAX		MALAYSIA	MALAISIE		123
		VENEZUELA	VENEZUELA		817,988
		NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL		568,013
		ST. PIERRE-MIQ.	ST. PIERRE-MIQ.	37,001	
		CORPUS CHRISTI			17,951
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	37,001 *	1,404,075 *
NORTH SYDNEY		ST. PIERRE-MIQ.	ST. PIERRE-MIQ.	3	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	3 *	*
PORT HAWKESBURY		VENEZUELA	VENEZUELA		17,410
		NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL		40,605
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	58,015 *
SYDNEY		VENEZUELA	VENEZUELA		70,295
		CORPUS CHRISTI			28,638
		HOUSTON			62,804
		E&GULF/GOLFE PTS. NES/NDA			24,972
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		116,414
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	186,709 *
NS.-NES/N-E.-NDA		VENEZUELA	VENEZUELA		4,872
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	4,872 *
BATHURST		VENEZUELA	VENEZUELA		33,448
		NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL		85,700
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	119,148 *
CHATHAM		NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL		14,152
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	14,152 *
DALHOUSIE		VENEZUELA	VENEZUELA		1,683
		NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL		30,883
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	32,566 *
NEWCASTLE		NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL		63,487
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	63,487 *
SAINT JOHN		DENMARK	DANEMARK	13,670	
		SWEDEN	SUEDE	8,060	
		VENEZUELA	VENEZUELA		178,698
		NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL		362,087
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	21,730 *	540,785 *
BAIE COMBEAU		VENEZUELA	VENEZUELA		57,253
		NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL		53,040
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	110,293 *

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION		TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES
FUEL OIL MAZOUT	CHICOUTIMI	VENEZUELA	VENEZUELA		25,979
		NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL		2,876
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	28,855 *
	MONT LOUIS	NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL		20,393
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	20,393 *
	MONTREAL	UNITED KINGDOM	ROYAUME-UNI		53,268
		ITALY	ITALIE		125,757
		ARGENTINA	ARGENTINE		90,758
		VENEZUELA	VENEZUELA		983,459
		LEEW-WIND IS.	I. LEEW-WINDO.		19,265
		TRINIDAD-TOB.	TRINIDAD-TOB		52,006
		NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL		391,550
		PUERTO RICO	PORTO-RICO		18,800
		DETROIT		4,033	
		OGDENSBURG		31,882	
		AMER. ST. LAWPORTS	NES/NDA	53,280	
		BOSTON		18,054	
		NEW YORK		19,355	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	126,604	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	126,604 *	1,734,863 *
	PASPEBIAC	NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL		34,321
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	34,321 *
	PORT ALFRED	ARGENTINA	ARGENTINE		7,130
		VENEZUELA	VENEZUELA		305,140
		TRINIDAD-TOB.	TRINIDAD-TOB		87,391
		NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL		69,945
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	469,606 *
	PORT CARTIER	VENEZUELA	VENEZUELA		86,068
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	86,068 *
	QUEBEC	VENEZUELA	VENEZUELA		579,246
		TRINIDAD-TOB.	TRINIDAD-TOB		32,307
		NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL		249,015
		PANAMA	PANAMA		14,029
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	874,597 *
	RIMOUSKI	VENEZUELA	VENEZUELA		20,700
		NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL		12,470
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	33,170 *
	SEPT ILES	VENEZUELA	VENEZUELA		140,889
		NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL		277,968
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	418,857 *
	POINTE NOIRE	VENEZUELA	VENEZUELA		66,648
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	66,648 *
	SOREL	VENEZUELA	VENEZUELA		432,842
		NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL		27,286
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	460,128 *
	TROIS RIVIERES	VENEZUELA	VENEZUELA	18	202,684
		BARBADOS	BARBADOS		
		NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL	18 *	156,000
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT		358,684 *
	CLARKSON	TOLEDO			5,525
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	5,525 *
	HAMILTON	VENEZUELA	VENEZUELA		75,810
		DETROIT			20,287
		TOLEDO			112,759
		NEW YORK			9,400
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		142,446
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	218,256 *
	KINGSTON	NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL		3,580
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	3,580 *
	OAKVILLE	VENEZUELA	VENEZUELA		25,686
		NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL		26,397
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	52,083 *
	OWEN SOUND	TOLEDO			1,130
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	1,130 *
	PORT CREDIT	VENEZUELA	VENEZUELA		14,616
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	14,616 *
	PORT STANLEY	DETROIT			5,363
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	5,363 *
	SARNIA	VENEZUELA	VENEZUELA		25,675
		L&RST. CLAIRPORTS	NES/NDA	3,500	

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	
FUEL OIL MAZOUT	(CONTD. - SUITE)	ERIE	3,018		
		TOLEDO		26,174	
		PHILADELPHIA		14,300	
		NATIONAL TOTAL	6,518	40,474	
		TOTAL - PORT	6,518 *	66,149 *	
		SAULT STE. MARIE			
		SUPERIOR		5,269	
		BAY CITY		3,064	
		NATIONAL TOTAL		8,333	
		TOTAL - PORT	*	8,333 *	
		TORONTO			
		UNITED KINGDOM	ROYAUME-UNI	36	26
		FRANCE-ATLANT	FRANCE-ATLANT		17
		ITALY	ITALIE		14,560
		VENEZUELA	VENEZUELA		106,822
		TRINIDAD-TOB.	TRINIDAD-TOB		12,259
		NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL		4,050
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	36 *	137,734 *
		WINDSOR			
		DETROIT			10,100
		TOLEDO			4,154
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		14,254	
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	14,254 *	
	CHURCHILL				
	NETH. ANTILLES	ANTILLES NEERL		36,465	
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	36,465 *	
	CAMPBELL RIVER				
	LONG BEACH			45,870	
	LOS ANGELES			5,597	
	SAN FRANCISCO			13,951	
	AMER. PAC. PORTS	NES/NDA		21,551	
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		86,969	
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	86,969 *	
	CROFTON				
	ANACORTES			15,957	
	LOS ANGELES			17,428	
	AMER. PAC. PORTS	NES/NDA		4,644	
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		38,029	
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	38,029 *	
	NANAIMO				
	ANACORTES			7,202	
	LOS ANGELES			11,964	
	SEATTLE			3,481	
	AMER. PAC. PORTS	NES/NDA		2,240	
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		24,887	
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	24,887 *	
	OCEAN FALLS				
	LONG BEACH			7,500	
	SAN FRANCISCO			27,500	
	AMER. PAC. PORTS	NES/NDA		2,500	
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		37,500	
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	37,500 *	
	PORT ALBERNI				
	LOS ANGELES			15,000	
	AMER. PAC. PORTS	NES/NDA		17,519	
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		32,519	
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	32,519 *	
	POWELL RIVER				
	LOS ANGELES			41,641	
	AMER. PAC. PORTS	NES/NDA		20,909	
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		62,550	
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	62,550 *	
	PRINCE RUPERT				
	ALASKA PORTS	NES/NDA	82		
	LOS ANGELES			94,841	
	AMER. PAC. PORTS	NES/NOA		107,847	
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	82	202,688	
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	82 *	202,688 *	
	QUATSINO				
	LOS ANGELES			78,414	
	AMER. PAC. PORTS	NES/NDA		8,917	
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		87,331	
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	87,331 *	
	VANCOUVER				
	UNITED KINGDOM	ROYAUME-UNI	15		
	VENEZUELA	VENEZUELA		58,007	
	PANAMA	PANAMA		19,442	
	SKAGWAY		91,501		
	ALASKA PORTS	NES/NDA	3,820		
	ANACORTES			14,526	
	LOS ANGELES			78,964	
	PORTLAND			1,138	
	AMER. PAC. PORTS	NES/NDA		4,900	
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	95,321	99,528	
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	95,336 *	176,977 *	
	VICTORIA				
	LOS ANGELES			10,058	
	AMER. PAC. PORTS	NES/NDA		25,060	
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		35,118	
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	35,118 *	

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION		TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES
FUEL OIL MAZOUT	FROBISHER BAY	VENEZUELA TOTAL - PORT	VENEZUELA TOTAL - PORT	*	5,962 5,962 *
		COMMODITY TOTAL	TOTAL DE MARCH	298,564 **	9,122,406 **

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.  
 TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D,ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES
WHEAT BLE	NORTH SYDNEY	PORT AUX BASQUES	85
		TOTAL - PORT	85 *
	BAIE COMEAU	ST. JOHNS	765
		TOTAL - PORT	765 *
	TROIS RIVIERES	HALIFAX	12,483
		TOTAL - PORT	12,483 *
	GODERICH	MONTREAL	16,965
		QUEBEC	10,172
		TOTAL - PORT	27,137 *
	HAMILTON	MONTREAL	25,363
		PORT CARTIER	48,125
		TOTAL - PORT	73,488 *
	KINGSTON	MONTREAL	10,658
		TOTAL - PORT	10,658 *
	MIDLAND	QUEBEC	16,519
		SOREL	22,520
		TOTAL - PORT	39,039 *
	OWEN SOUND	BAIE COMEAU	10,335
		MONTREAL	16,380
		QUEBEC	12,195
		TOTAL - PORT	39,010 *
	PT.ARTHUR-FT.WILLIAM	LONG POND	570
		ST. JOHNS	996
		HALIFAX	145,643
		BAIE COMEAU	790,667
		MONTREAL	1,297,670
		PORT CARTIER	699,995
		QUEBEC	464,528
		SOREL	246,117
		TROIS RIVIERES	241,257
	COLLINGWOOD	5,114	
	GODERICH	202,912	
	HAMILTON	104,732	
	KINGSTON	37,980	
	MIDLAND	260,813	
	OWEN SOUND	136,875	
	PORT COLBORNE	275,057	
	PORT MCNICOLL	141,668	
	PRESCOTT	174,826	
	SARNIA	78,624	
	THOROLO	10,327	
	TORONTO	138,333	
	TOTAL - PORT	5,455,104 *	
PORT COLBORNE	BAIE COMEAU	24,855	
	MONTREAL	134,513	
	PORT CARTIER	40,681	
	TORONTO	8,279	
	TOTAL - PORT	208,328 *	
PORT MCNICOLL	BAIE COMEAU	13,714	
	MONTREAL	12,510	
	PORT CARTIER	22,239	
	TOTAL - PORT	48,463 *	
PORT STANLEY	PORT COLBORNE	13,258	
	TOTAL - PORT	13,258 *	
PRESCOTT	BAIE COMEAU	50,914	
	MONTREAL	59,048	
	QUEBEC	5,850	
	SOREL	15,042	
	TOTAL - PORT	130,854 *	
SARNIA	MONTREAL	64,246	
	TROIS RIVIERES	9,820	
	PORT COLBORNE	7,836	
	PRESCOTT	15,678	
	TORONTO	1,707	
	TOTAL - PORT	99,287 *	
TORONTO	BAIE COMEAU	13,334	
	TOTAL - PORT	13,334 *	
WALLACEBURG	PORT COLBORNE	14,514	
	TOTAL - PORT	14,514 *	
WINOSOR	MONTREAL	5,564	

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAIN MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D,ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES
WHEAT BLE		QUEBEC	11,756
		PRESCOTT	12,060
		TOTAL - PORT	29,380 *
	ONTARIO-NES/NDA	TORONTO	7,500
		WINDSOR	750
		TOTAL - PORT	8,250 *
	NEW WESTMINSTER	VICTORIA	53,765
		TOTAL - PORT	53,765 *
	VANCOUVER	VICTORIA	22,630
		BC-NES/C-B.-NDA	5
		TOTAL - PORT	22,635 *
	VICTORIA	COWICHAN BAY	243
		NEW WESTMINSTER	462
		TOTAL - PORT	705 *
	BC-NES/C-B.-NDA	NEW WESTMINSTER	600
		TOTAL - PORT	600 *
		COMMODITY - MARCHANDISE	6,301,142 **



TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.  
 TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D'ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES
OTHER GRAIN GRAIN - AUTRE	HALIFAX	LONG POND	454
		TOTAL - PORT	454 *
	NORTH SYDNEY	PORT AUX BASQUES	12
		TOTAL - PORT	12 *
	MONTREAL	HALIFAX	3,743
		TOTAL - PORT	3,743 *
	QUEBEC	MATANE	255
		QUEBEC-NES/NDA	9
		TOTAL - PORT	264 *
	GODERICH	LONG POND	2,777
		MONTREAL	10,340
		TOTAL - PORT	13,117 *
	PT. ARTHUR-FT. WILLIAM	LONG POND	3,729
		ST. JOHNS	2,524
		SUMMERSIDE	900
		HALIFAX	26,344
		MONTREAL	283,988
		PORT CARTIER	8,330
		QUEBEC	218,704
		SOREL	4,942
		TROIS RIVIERES	73,527
		COLLINGWOOD	28,970
		GODERICH	91,152
		KINGSTON	1,520
		MIDLAND	29,203
		OWEN SOUND	26,886
		PORT COLBORNE	612
		PORT MCNICOLL	10,794
		PRESCOTT	70,761
		SARNIA	2,742
		TORONTO	57,155
		WINDSOR	5,223
		TOTAL - PORT	948,006 *
	SARNIA	ST. JOHNS	3,064
		TROIS RIVIERES	4,077
		WINDSOR	1,113
		TOTAL - PORT	8,254 *
	WALLACEBURG	CARDINAL	32,760
		PRESCOTT	14,570
		TOTAL - PORT	47,330 *
	ONTARIO-NES/NDA	WINDSOR	980
		TOTAL - PORT	980 *
	CHURCHILL	QUEBEC	2,096
		TOTAL - PORT	2,096 *
	NEW WESTMINSTER	VICTORIA	70
		TOTAL - PORT	70 *
	VANCOUVER	PORT HARDY	1
		TOTAL - PORT	1 *
		COMMODITY - MARCHANDISE	1,024,327 **

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D'ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES
PULPWOOD BOIS A PATE	HARE BAY	CORNER BROOK	2,911
		TOTAL - PORT	2,911 *
	HAWKE BAY	CORNER BROOK	26,172
		TOTAL - PORT	26,172 *
	PORT HOPE SIMPSON	CORNER BROOK	8,209
		TOTAL - PORT	8,209 *
	ST. ALBANS	CORNER BROOK	447
		TOTAL - PORT	447 *
	NFLO-NES/T-N -NDA	CORNER BROOK	241,842
		TOTAL - PORT	241,842 *
	PEI-NES/IPE-NDA	QUEBEC	3,492
		TOTAL - PORT	3,492 *
	ANNAPOLIS ROYAL	SAINT JOHN	7,056
		TOTAL - PORT	7,056 *
	DIGBY	SAINT JOHN	10,240
		TOTAL - PORT	10,240 *
	NORTH SYDNEY	PORT AUX BASQUES	104
		TOTAL - PORT	104 *
	BATHURST	TROIS RIVIERES	2,144
		TOTAL - PORT	2,144 *
	N.B.-NES/NDA	TROIS RIVIERES	1,807
		TOTAL - PORT	1,807 *
	BAIE COMEAU	SEPT ILES	25
		THOROLD	176,620
		TOTAL - PORT	176,645 *
	CAP CHAT	PORT ALFRED	7,000
		TROIS RIVIERES	1,950
		TOTAL - PORT	8,950 *
	FORESTVILLE	QUEBEC	846,746
		TOTAL - PORT	846,746 *
	GRANDE VALLEE	PORT ALFRED	1,600
		QUEBEC	13,102
		TROIS RIVIERES	400
		TOTAL - PORT	15,102 *
	LES ESCOUMINS	PORT ALFRED	85,100
		QUEBEC	225
		TROIS RIVIERES	69,400
		TOTAL - PORT	154,725 *
	MATANE	PORT ALFRED	8,000
		TROIS RIVIERES	3,070
		TOTAL - PORT	11,070 *
	MONT LOUIS	MONTREAL	850
		PORT ALFRED	14,400
		QUEBEC	8,142
		TOTAL - PORT	26,392 *
	MONTREAL	SEPT ILES	120
		TOTAL - PORT	120 *
	PENTECOTE	TROIS RIVIERES	72,900
		TOTAL - PORT	72,900 *
	PORT MENIER	PORT ALFRED	27,200
		TROIS RIVIERES	105,308
		TOTAL - PORT	132,508 *
	RIMOUSKI	PORT ALFRED	5,190
		QUEBEC	1,700
		TROIS RIVIERES	2,050
		TOTAL - PORT	8,940 *
	RIVIERE OU LOUP	BAIE COMEAU	500
		QUEBEC	1,930
		TROIS RIVIERES	11,470
		QUEBEC-NES/NOA	4,926
		TOTAL - PORT	18,826 *
	ST. JEAN PORT JOLI	BAIE COMEAU	502
		QUEBEC	550
		TROIS RIVIERES	32,330
		TOTAL - PORT	33,382 *

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D'ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TDNS UNLOADED TONNES DECHARGEES
PULPWOOD BOIS A PATE	ST. SIMEON	PORT ALFRED	5,000
		TROIS RIVIERES	1,965
		TOTAL - PORT	6,965 *
STE-ANNE DES MONTS		PORT ALFRED	15,650
		QUEBEC	2,250
		TROIS RIVIERES	1,600
		TOTAL - PORT	19,500 *
SACRE COEUR		PORT ALFRED	26,960
		TOTAL - PORT	26,960 *
POINTE NOIRE		QUEBEC	11,054
		THOROLD	22,341
		TOTAL - PORT	33,395 *
TROIS PISTOLES		PORT ALFRED	15,705
		QUEBEC	472
		TROIS RIVIERES	16,865
		TOTAL - PORT	33,042 *
QUEBEC-NES/NDA		PORT ALFRED	30,550
		QUEBEC	13,515
		TROIS RIVIERES	37,518
		TOTAL - PORT	81,583 *
NIPIGON		PT.ARTHUR-FT.WILLIAM	157,500
		TOTAL - PORT	157,500 *
PT.ARTHUR-FT.WILLIAM		MARATHON	37,500
		TOTAL - PORT	37,500 *
ONTARIO-NES/NDA		NIPIGON	12,800
		TOTAL - PORT	12,800 *
ANDYS BAY		QUATSINO	4,400
		TOTAL - PORT	4,400 *
BEAVER COVE		CAMPBELL RIVER	64,280
		TEAKERNE ARM	3,548
		TOTAL - PORT	67,828 *
BELLA COOLA		OCEAN FALLS	8,000
		TOTAL - PORT	8,000 *
BLIND BAY		NANAIMO	9,520
		TOTAL - PORT	9,520 *
BRITANNIA BEACH		VANCOUVER	2,800
		TOTAL - PORT	2,800 *
CAMPBELL RIVER		NEW WESTMINSTER	900
		BC-NES/C-B.-NDA	1,766
		TOTAL - PORT	2,666 *
CENTRE BAY		CROFTON	960
		VANCOUVER	6,240
		TOTAL - PORT	7,200 *
CHEMAINUS		NANAIMO	10,440
		POWELL RIVER	23,980
		TOTAL - PORT	34,420 *
CLAM BAY		BC-NES/C-B.-NDA	8,320
		TOTAL - PORT	8,320 *
COURTENAY		CAMPBELL RIVER	53,799
		GOWLAND HARBOUR	21,300
		TOTAL - PORT	75,099 *
COWICHAN BAY		BC-NES/C-B.-NDA	5,360
		TOTAL - PORT	5,360 *
CROFTON		BRITANNIA BEACH	1,800
		VANCOUVER	1,510
		TOTAL - PORT	3,310 *
ECHO HARBOUR		CAMPBELL RIVER	1,840
		TOTAL - PORT	1,840 *
ESQUIMALT		CROFTON	9,480
		TOTAL - PORT	9,480 *
GOLD RIVER		NEW WESTMINSTER	9,000
		PORT ALBERNI	9,000
		WEST BAY	18,000
JERVIS INLET		TOTAL - PORT	36,000 *
		NANAIMO	4,580
		TOTAL - PORT	4,580 *

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D'ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES
PULPWOOD BOIS A PATE	KITIMAT	VANGUARD	32,066
		TOTAL - PORT	32,066 *
	KNIGHT INLET	BC-NES/C-B.-NDA	7,200
		TOTAL - PORT	7,200 *
	LADYSMITH	CAMPBELL RIVER	112,957
		GOWLAND HARBOUR	29,400
		BC-NES/C-B.-NDA	1,600
		TOTAL - PORT	143,997 *
	LONG BAY	VANCOUVER	4,840
		TOTAL - PORT	4,840 *
	MALKSOPE INLET	GOLD RIVER	9,000
		PORT ALBERNI	9,000
		TOTAL - PORT	18,000 *
	MARPOLE	CAMPBELL RIVER	1,860
		TOTAL - PORT	1,860 *
	NANAIMO	N. ARM FRASER R.	1,020
		POWELL RIVER	8,704
		VANCOUVER	2,250
		BC-NES/C-B.-NOA	4,000
		TOTAL - PORT	15,974 *
	NEW WESTMINSTER	BRITANNIA BEACH	52,770
		CAMPBELL RIVER	407,155
		CROFTON	157,080
		GOLD RIVER	36,700
		NANAIMO	6,160
		PORT MELLON	241,450
		TAHSIS	1,800
		VANCOUVER	28,593
		VICTORIA	3,600
		TOTAL - PORT	935,308 *
	N. ARM FRASER R.	BRITANNIA BEACH	2,250
		CAMPBELL RIVER	12,600
		CROFTON	5,880
		NANAIMO	66,968
		PORT MELLON	4,850
		POWELL RIVER	1,020
		VANCOUVER	3,110
		TOTAL - PORT	96,678 *
	OCEAN FALLS	VANGUARD	11,800
		BC-NES/C-B.-NDA	12,800
		TOTAL - PORT	24,600 *
	PORT ALBERNI	ANDYS BAY	4,400
		GOLD RIVER	1,000
		LONG BAY	5,400
		VANCOUVER	6,100
		TOTAL - PORT	16,900 *
	PORT MELLON	BRITANNIA BEACH	800
		TOTAL - PORT	800 *
	POWELL RIVER	NANAIMO	2,900
		PRINCE RUPERT	3,020
		VANCOUVER	2,640
		TOTAL - PORT	8,560 *
	RAGGED ISLAND	NANAIMO	5,120
		POWELL RIVER	12,614
		TOTAL - PORT	17,734 *
	SHANNON BAY	PORT ALBERNI	5,000
		TEAKERNE ARM	3,200
		TOTAL - PORT	8,200 *
	SOOKE	CHEMAINUS	1,800
		CROFTON	5,462
		PORT ALBERNI	1,000
		TOTAL - PORT	8,262 *
	SOUTH BAY	CAMPBELL RIVER	5,650
		OCEAN FALLS	16,860
		PORT ALBERNI	5,000
		TOTAL - PORT	27,510 *
	SQUAMISH	CAMPBELL RIVER	1,800
		CROFTON	1,500
		PORT MELLON	2,800
		VANCOUVER	37,500
		BC-NES/C-B.-NDA	6,080
		TOTAL - PORT	49,680 *

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D'ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES
PULPWOOD BOIS A PATE	TAHSIS	CROFTON	3,400
		PORT MELLON	3,300
		TOTAL - PORT	6,700 *
	TEAKERNE ARM	NANAIMO	13,920
		POWELL RIVER	18,040
		TOTAL - PORT	31,960 *
	UCLUELET	CROFTON	5,000
		TOTAL - PORT	5,000 *
	VANCOUVER	BRITANNIA BEACH	354,327
		CAMPBELL RIVER	518,941
		CROFTON	313,690
		GOLD RIVER	43,600
		NANAIMO	678,115
		NEW WESTMINSTER	2,700
		N. ARM FRASER R.	2,180
		PORT MELLON	323,000
		POWELL RIVER	49,910
		PRINCE RUPERT	19,050
		VANGUARD	2,842
		VICTORIA	1,660
		WATSON ISLAND	5,110
	BC-NES/C-B.-NDA	28,160	
	TOTAL - PORT	2,343,285 *	
	VANGUARD	CAMPBELL RIVER	24,478
		GOWLAND HARBOUR	10,257
		TOTAL - PORT	34,735 *
	VICTORIA	BRITANNIA BEACH	1,200
		CAMPBELL RIVER	6,724
		CHEMAINUS	13,798
		CROFTON	110,944
		GOLD RIVER	7,700
		VANCOUVER	7,730
		TOTAL - PORT	148,096 *
	BC-NES/C-B.-NDA	ANDYS BAY	5,000
		CAMPBELL RIVER	12,246
		CENTRE BAY	960
		COWICHAN BAY	1,520
		CROFTON	2,320
		GOLD RIVER	1,800
		NANAIMO	1,020
		PORT ALBERNI	6,400
		PORT MELLON	4,450
		PRINCE RUPERT	4,200
		SQUAMISH	2,920
		TEAKERNE ARM	5,000
		VANCOUVER	309,800
		BC-NES/C-B.-NDA	20,720
	TOTAL - PORT	378,356 *	
		COMMODITY - MARCHANDISE	6,867,099 **

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D'ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	
IRON ORE AND CONC MINERAI, CONC. DE FER	BELL ISLAND	CORNER BROOK	3,276	
		SYDNEY	243,742	
		TOTAL - PORT	247,018 *	
	MONTREAL	SEPT ILES	264	
		TOTAL - PORT	264 *	
	CONTRECOEUR	WELLANO	30,317	
		TOTAL - PORT	30,317 *	
	PORT CARTIER	MONTREAL	11,200	
		CONTRECOEUR	16,462	
		PRESCOTT	1,570	
		ONTARIO-NES/NDA	560	
	TOTAL - PORT	29,792 *		
	SEPT ILES	SYDNEY	640,281	
		CONTRECOEUR	58,097	
		HAMILTON	325,292	
		TOTAL - PORT	1,023,670 *	
	POINTE NOIRE	HAMILTON	2,696,196	
		TOTAL - PORT	2,696,196 *	
	HARBOUR TOTAL - SEPT-ILES & POINTE NOIRE			3,719,866
	LITTLE CURRENT	PORT COLBORNE	14,061	
TOTAL - PORT		14,061 *		
MICHIPICOTEN HARBOUR	PORT COLBORNE	32,000		
	SAULT STE. MARIE	160,258		
	TOTAL - PORT	192,258 *		
PICTON	HAMILTON	25,705		
	TOTAL - PORT	25,705 *		
PT. ARTHUR-FT. WILLIAM	HAMILTON	491,248		
	PORT COLBORNE	103,743		
	SAULT STE. MARIE	1,092,213		
	TOTAL - PORT	1,687,204 *		
BEAVER COVE	BRITANNIA BEACH	1,200		
	TOTAL - PORT	1,200 *		
COAL HARBOUR	VANCOUVER	125		
	TOTAL - PORT	125 *		
TEXADA	VANCOUVER	800		
	TOTAL - PORT	800 *		
TITANIUM ORE MINERAI DE TITANE		COMMODITY - MARCHANDISE	5,948,610 *	
	HAVRE ST. PIERRE	SOREL	1,747,495	
		TOTAL - PORT	1,747,495 *	
	CONTRECOEUR	THOROLD	4,794	
		TOTAL - PORT	4,794 *	
		COMMODITY - MARCHANDISE	1,752,289 **	

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.  
 TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D'ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES
COAL, BITUMINOUS CHARBON BITUMINEUX	ARGENTIA	NFLD-NES/T-N -NDA TOTAL - PORT	16 16 *
	BAY ROBERTS	NFLD-NES/T-N -NDA TOTAL - PORT	38 38 *
	CATALINA	NFLD-NES/T-N -NDA TOTAL - PORT	15 15 *
	LEWISPORTE	NFLD-NES/T-N -NDA TOTAL - PORT	22 22 *
	PORT AUX BASQUES	NFLD-NES/T-N -NDA TOTAL - PORT	1 1 *
	ST. JOHNS	NFLD-NES/T-N -NDA TOTAL - PORT	9 9 *
	HALIFAX	GRAND BANK TOTAL - PORT	120 120 *
	MULGRAVE	ST. LAWRENCE TOTAL - PORT	30 30 *
	NORTH SYDNEY	BAY ROBERTS BELL ISLAND BURIN CATALINA GRAND BANK HARBOUR BRETON PORT AUX BASQUES ST. JOHNS ST. LAWRENCE NFLD-NES/T-N -NDA HALIFAX TOTAL - PORT	5,553 1,150 480 189 907 36 2,891 666 50 18,138 125 30,185 *
	PICTOU	GRINDSTONE TOTAL - PORT	329 329 *
	SYDNEY	NFLD-NES/T-N -NDA PORT ALFRED QUEBEC SEPT ILES TROIS RIVIERES PORT CREDIT PRESCOTT TORONTO LAKEVIEW TOTAL - PORT	365 61,832 46,709 109,279 61,549 20,918 83,148 520,246 44,761 948,807 *
	YARMOUTH	NS.-NES/N-E.-NOA TOTAL - PORT	45 45 *
	MONTREAL	SEPT ILES TOTAL - PORT	10 10 *
	POINT AU PIC	BAIE COMEAU TOTAL - PORT	222 222 *
	QUEBEC	STE. ANNE DES MONTS TOTAL - PORT	1 1 *
	SEPT ILES	PORT CREDIT TORONTO TOTAL - PORT	27,211 81,899 109,110 *
	WELLAND	BAIE COMEAU TOTAL - PORT	650 650 *
	COWICHAN BAY	NEW WESTMINSTER TOTAL - PORT	10 10 *
	NEW WESTMINSTER	VICTORIA TOTAL - PORT	386 386 *
	PRINCE RUPERT	BC-NES/C-B.-NDA TOTAL - PORT	4 4 *
	VANCOUVER	MASSET PORT MCNEILL VICTORIA BC-NES/C-B.-NDA TOTAL - PORT	15 1 120 6 142 *
		COMMODITY - MARCHANDISE	1,090,152 **

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D'ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES
GYPSUM GYPSE	STEPHENVILLE	MONTREAL	52,125
		TOTAL - PORT	52,125 *
	HALIFAX	TROIS RIVIERES	6,831
		TOTAL - PORT	6,831 *
	LITTLE NARROWS	MONTREAL	209,862
		CONTRECOEUR	7,119
		SOREL	21,731
		CLARKSON	5,178
		PICTON	12,230
		TORONTO	7,029
TOTAL - PORT	263,149 *		
	PORT HAWKESBURY	MONTREAL	50,271
		TOTAL - PORT	50,271 *
	MONTREAL	QUEBEC-NES/NDA	21
		TOTAL - PORT	21 *
	NEW WESTMINSTER	BAMBERTON	6,094
		VICTORIA	448
		TOTAL - PORT	6,542 *
	VANCOUVER	MASSET	2
		VICTORIA	1,600
		TOTAL - PORT	1,602 *
		COMMODITY - MARCHANDISE	380,541 **



TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D,ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES
NEWSPRINT PAPER PAPIER JOURNAL	CORNER BROOK	TORONTO	1,000
		TOTAL - PORT	1,000 *
	PORT AUX BASQUES	NORTH SYDNEY	1,408
		TOTAL - PORT	1,408 *
	NORTH SYDNEY	ST. JOHNS	12
		TOTAL - PORT	12 *
	MONTREAL	GOOSE BAY	1
		SEPT ILES	15
		TOTAL - PORT	16 *
	HAMILTON	MONTREAL	154
		TOTAL - PORT	154 *
	PT.ARTHUR-FT.WILLIAM	SARNIA	1,998
		TOTAL - PORT	1,998 *
	CAMPBELL RIVER	NEW WESTMINSTER	16,868
		OCEAN FALLS	1,800
		VANCOUVER	86,181
		TOTAL - PORT	104,849 *
	CROFTON	NEW WESTMINSTER	1,540
		TOTAL - PORT	1,540 *
	NANAIMO	VANCOUVER	17,372
		TOTAL - PORT	17,372 *
	OCEAN FALLS	NEW WESTMINSTER	2,247
		PRINCE RUPERT	4
		VANCOUVER	38,587
		TOTAL - PORT	40,838 *
	POWELL RIVER	NANAIMO	2,570
		NEW WESTMINSTER	2,300
		VANCOUVER	210,781
		TOTAL - PORT	215,651 *
	QUATSINO	VANCOUVER	1,187
		TOTAL - PORT	1,187 *
	VANCOUVER	KITIMAT	30
		PRINCE RUPERT	29
		TOTAL - PORT	59 *
		COMMODITY - MARCHANDISE	386,084 **

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAIN MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D'ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES
FUEL OIL MAZOUT	ARGENTIA	BURIN	26
		FORTUNE	1
		GRAND BANK	2
		HARBOUR BRETON	67
		MARYSTOWN	33
	ST. ALBANS	7	
	NFLD-NES/T-N -NDA	237	
	TOTAL - PORT	373 *	
	BAY ROBERTS	NFLD-NES/T-N -NDA	63
	TOTAL - PORT	63 *	
	BURIN	NFLD-NES/T-N -NDA	229
	TOTAL - PORT	229 *	
	CATALINA	NFLD-NES/T-N -NDA	185
	TOTAL - PORT	185 *	
	CORNER BROOK	HARBOUR BRETON	507
	MARYSTOWN	1,941	
	PORT AUX BASQUES	2,107	
	STEPHENVILLE	3,480	
	NFLD-NES/T-N -NDA	2,063	
	TOTAL - PORT	10,098 *	
	GOOSE BAY	NFLD-NES/T-N -NDA	10,413
	NWT-NES/TNO-NDA	7,874	
	TOTAL - PORT	18,287 *	
HOLYROOD	BAIE VERTE	11,322	
	BOTWOOD	85,164	
	BURIN	3,125	
	CORNER BROOK	15,117	
	HARBOUR GRACE	21,175	
	LEWISPORTE	8,020	
	LONG POND	13,428	
	MARYSTOWN	14,245	
	PORT AUX BASQUES	5,849	
	ST. ALBANS	1,226	
	ST. JOHNS	54,094	
	STEPHENVILLE	8,090	
	NFLD-NES/T-N -NDA	3,016	
	SUMMERBROE	9,000	
	RIMOUSKI	1,595	
	SEPT ILES	94,943	
POINTE NOIRE	60,480		
TOTAL - PORT	409,889 *		
LEWISPORTE	BAIE VERTE	1,485	
GOOSE BAY	119		
NFLD-NES/T-N -NDA	14,289		
TOTAL - PORT	15,893 *		
PORT AUX BASQUES	BURIN	91	
	GRAND BANK	31	
	HARBOUR BRETON	21	
	NFLD-NES/T-N -NDA	147	
	TOTAL - PORT	290 *	
ST. ALBANS	NFLD-NES/T-N -NDA	23	
TOTAL - PORT	23 *		
ST. JOHNS	BAIE VERTE	1,724	
	BELL ISLAND	1,825	
	BOTWOOD	6,788	
	BURIN	210	
	CATALINA	4,610	
	CLARENVILLE	2,157	
	FORTUNE	1,499	
	GRAND BANK	6,095	
	HARBOUR BRETON	1,092	
	HARBOUR GRACE	4,518	
	LEWISPORTE	283	
	NFLD-NES/T-N -NDA	17,682	
	TOTAL - PORT	48,483 *	
	NFLD-NES/T-N -NDA	ST. JOHNS	30
		NFLD-NES/T-N -NDA	351
TOTAL - PORT		381 *	
CHARLOTTETOWN	CORNER BROOK	669	
	FORTUNE	900	
	GRAND BANK	2,376	
	STEPHENVILLE	2,358	
	NFLD-NES/T-N -NDA	2,868	
	MULGRAVE	872	
	PICTOU	39,327	
	PORT HAWKESBURY	4,838	
NS.-NES/N-E.-NDA	25,995		

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D'ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	
FUEL OIL MAZOUT	(CONTD. - SUITE)	BATHURST	4,184	
		CAMPBELLTON	9,967	
		CARAQUET	30,327	
		NEWCASTLE	8,944	
		N.B.-NES/NDA	6,741	
		BAIE COMEAU	2,733	
		GRINDSTONE	14,646	
		MATANE	7,402	
		RIMOUSKI	3,215	
		TOTAL - PORT	168,362 *	
		HALIFAX	ARGENTIA	340
			BAIE VERTE	605
			BELL ISLAND	1,502
			BOTWOOD	3,808
			BURIN	16,947
			CATALINA	2,807
			CLARENVILLE	9,783
			CORNER BROOK	25,753
			FORTUNE	1,869
			GOOSE BAY	10,320
			GRAND BANK	4,196
			HARBOUR BRETON	3,805
			HARBOUR GRACE	13,849
			LEWISPORTE	26,939
			PORT AUX BASQUES	29,385
ST. ALBANS	2,406			
ST. JOHNS	155,389			
ST. LAWRENCE	1,465			
STEPHENVILLE	1,506			
NFLO-NES/T-N -NDA	24,752			
CHARLOTTETOWN	147,796			
SUMMERSIDE	18,380			
BRIDGEWATER	2,733			
LIVERPOOL	48,355			
MULGRAVE	4,796			
NORTH SYDNEY	8,031			
PORT HAWKESBURY	18,385			
SHELburne	4,034			
SYDNEY	119,835			
YARMOUTH	5,478			
NS.-NES/N-E.-NDA	12,889			
BATHURST	4,250			
CAMPBELLTON	5,065			
CHATHAM	56,223			
NEWCASTLE	98,226			
SAINT JOHN	203,682			
ST. STEPHEN	1,750			
N.B.-NES/NDA	4,116			
BAIE COMEAU	15,628			
CHANDLER	55,348			
CHICOUTIMI	55,454			
FORESTVILLE	3,605			
GASPE	20,457			
GRINDSTONE	9,243			
MATANE	1,455			
MONTREAL	28,206			
QUEBEC	42,690			
RIMOUSKI	78,520			
RIVIERE DU LOUP	1,841			
SEPT ILES	3,552			
QUEBEC-NES/NDA	1,585			
TOTAL - PORT	1,419,034 *			
MULGRAVE	ARGENTIA	15		
	CORNER BROOK	19		
	TOTAL - PORT	34 *		
NORTH SYDNEY	BURIN	18		
	FORTUNE	9		
	GRAND BANK	15		
	PORT AUX BASQUES	535		
	TOTAL - PORT	599 *		
PORT HAWKESBURY	RIMOUSKI	5,263		
	TOTAL - PORT	5,263 *		
	SYDNEY	1,566		
SYDNEY	MONTREAL	3,145		
	TOTAL - PORT	4,711 *		
	YARMOUTH	NS.-NES/N-E.-NOA	8	
TOTAL - PORT	8 *			
NS.-NES/N-E.-NDA	CAMPBELLTON	4,385		
	TOTAL - PORT	4,385 *		
BATHURST	DALHOUSIE	4,600		

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAIN MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D,ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES
FUEL OIL MAZOUT	(CONTO. - SUITE)	N.B.-NES/NDA	4,500
		CHICOUTIMI	4,000
		TOTAL - PORT	13,100 *
	SAINT JOHN	CORNER BROOK	11,624
		FORTUNE	180
		HARBOUR BRETON	2,579
		HARBOUR GRACE	1,140
		ST. JOHNS	29,008
		NFLD-NES/T-N -NDA	2,000
		CHARLOTTETOWN	89,043
		BRIDGEWATER	1,118
		DIGBY	9,531
		HALIFAX	94,085
		LIVERPOOL	2,152
		MARGARETSVILLE	34,899
		PARRSBORO	1,264
		PORT HAWKESBURY	3,922
		SHELBURNE	6,861
		SYDNEY	6,685
		YARMOUTH	19,260
		NS.-NES/N-E.-NDA	2,303
		BATHURST	6,551
		CAMPBELLTON	2,111
		GRAND MANAN	9,585
		MONCTON	35,781
		NEWCASTLE	1,034
		ST. STEPHEN	155,755
		N.B.-NES/NDA	1,799
		CHANDLER	4,100
		CHICOUTIMI	43,834
		MONTREAL	7,547
		QUEBEC	23,907
		RIMOUSKI	15,158
		RIVIERE DU LOUP	3,300
		QUEBEC-NES/NOA	2,450
		TOTAL - PORT	630,566 *
	CHICOUTIMI	FORESTVILLE	2,447
		MATANE	1,112
		TOTAL - PORT	3,559 *
	FORESTVILLE	OAKVILLE	800
		TOTAL - PORT	800 *
	MONTREAL	CORNER BROOK	1,379
		GOOSE BAY	5,128
		HARBOUR GRACE	2,682
		LEWISPORTE	1,217
		ST. JOHNS	4,413
		NFLD-NES/T-N -NDA	280
		HALIFAX	1,430
		SYDNEY	5,808
		CHATHAM	29,681
		BAIE COMEAU	62,966
		CHICOUTIMI	135,756
		FORESTVILLE	2,421
		GASPE	25,856
		GRINDSTONE	200
		HAVRE ST. PIERRE	8,275
		CONTRECOEUR	2,947
		LANORAIE	807
		VARENNES	41,588
		PORT CARTIER	11,110
		PORT MENIER	1,041
		QUEBEC	528,479
		RIMOUSKI	82,630
		RIVIERE DU LOUP	4,500
		STE. ANNE DES MONTS	5,113
		SEPT ILES	21,683
		SOREL	251,753
		TROIS RIVIERES	213,373
		QUEBEC-NORTH/NORD	7,638
		QUEBEC-NES/NDA	7,703
		BELLEVILLE	24,635
		CLARKSON	152,951
		COBBOURG	20,228
		CORNWALL	66,234
		HAMILTON	261,835
		KINGSTON	168,383
		MORRISBURG	58,773
		OAKVILLE	33,870
		OSHAWA	79,667
		PARRY SOUND	7,007
		PORT CREDIT	6,073
		PORT STANLEY	63,528
		ST. CATHERINES	134,889
		SARNIA	81,293
		SAULT STE. MARIE	1,700

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D'ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	
FUEL OIL MAZOUT	(CONTO. - SUITE)	THOROLD	9,698	
		TORONTO	322,050	
		WELLAND	20,135	
		WINDSOR	1,169	
		ONTARIO-NES/NDA	6,680	
		FROBISHER BAY	8,084	
		NWT-NES/TND-NOA	15,975	
		TOTAL - PORT	3,012,714 *	
		POINT AU PIC	BAIE COMEAU	25
		TOTAL - PORT	25 *	
		QUEBEC	BAIE COMEAU	12
		CHICOUTIMI	44,621	
		MONTREAL	11,336	
		RIMOUSKI	19,149	
		RIVIERE DU LOUP	5,316	
		STE. ANNE DES MONTS	3	
		QUEBEC-NES/NDA	1,330	
		TORONTO	6,605	
		TOTAL - PORT	88,372 *	
		RIMOUSKI	FORESTVILLE	7,080
		PORT MENIER	2	
		RIVIERE DU LOUP	2,426	
		STE. ANNE DES MONTS	1,011	
QUEBEC-NES/NDA	8,670			
TOTAL - PORT	19,189 *			
RIVIERE DU LOUP	CHICOUTIMI	8,512		
TOTAL - PORT	8,512 *			
SEPT ILES	HALIFAX	2,682		
BAIE COMEAU	3			
QUEBEC-NES/NDA	144			
TOTAL - PORT	2,829 *			
SOREL	MONTREAL	392		
TOTAL - PORT	392 *			
TROIS RIVIERES	RIMOUSKI	8,965		
TORONTO	3,984			
TOTAL - PORT	12,949 *			
QUEBEC-NES/NDA	QUEBEC-NES/NDA	68		
TOTAL - PORT	68 *			
CLARKSON	BRITT	14,715		
CORNWALL	7,175			
HAMILTON	15,989			
KINGSTON	2,300			
MORRISBURG	8,790			
PT. ARTHUR-FT. WILLIAM	55,524			
PORT STANLEY	9,992			
ST. CATHERINES	19,226			
SAULT STE. MARIE	28,804			
TORONTO	43,306			
WINDSOR	19,659			
TOTAL - PORT	225,480 *			
KINGSTON	BELLEVILLE	3,950		
TOTAL - PORT	3,950 *			
KINGSVILLE	ONTARIO-NES/NDA	842		
TOTAL - PORT	842 *			
OAKVILLE	BRITT	3,207		
HAMILTON	7,301			
KINGSTON	2,960			
PARRY SOUND	12,174			
PORT COLBORNE	78,370			
PORT STANLEY	603			
TOTAL - PORT	104,615 *			
PORT CREDIT	BYNG INLET	3,045		
KINGSTON	3,015			
PT. ARTHUR-FT. WILLIAM	4,100			
PORT COLBORNE	4,132			
PORT STANLEY	3,418			
ST. CATHERINES	5,400			
TORONTO	32,248			
WHITBY	5,930			
TOTAL - PORT	61,288 *			
SARNIA	MONTREAL	14,786		
BELLEVILLE	4,475			
BRITT	65,809			
BYNG INLET	20,575			
CLARKSON	6,738			

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D'ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES
FUEL OIL MAZOUT	(CONTO. - SUITE)	COBourg	14,885
		CUTLER	21,032
		HAMILTON	17,121
		KINGSTON	11,540
		LITTLE CURRENT	23,655
		MARATHON	28,801
		MICHIPICOTEN HARBOUR	27,613
		OWEN SOUND	38,382
		PARRY SOUND	207,523
		PT. ARTHUR-FT. WILLIAM	126,963
		PORT COLBORNE	27,793
		PORT STANLEY	88,820
		ST. CATHERINES	33,846
		SAULT STE. MARIE	261,747
		TORONTO	58,103
		WELLAND	25,688
		WINDSOR	136,148
		TOTAL - PORT	1,262,043 *
	SAULT STE. MARIE	TORONTO	2,748
		TOTAL - PORT	2,748 *
	TORONTO	BROCKVILLE	2,700
		COBourg	13,700
		KINGSTON	39,360
		MORRISBURG	12,284
		PORT STANLEY	5,127
		PRESCOTT	2,996
		ST. CATHERINES	985
		THOROLD	1,350
		WELLAND	1,990
		TOTAL - PORT	80,492 *
	ONTARIO-NES/NDA	ONTARIO-NES/NDA	75
		TOTAL - PORT	75 *
	CHURCHILL	NWT-NES/TNO-NDA	1,870
		TOTAL - PORT	1,870 *
	ALERT BAY	BC-NES/C-B.-NDA	250
		TOTAL - PORT	250 *
	BEAVER COVE	ALERT BAY	370
		KITIMAT	1,086
		BC-NES/C-B.-NDA	200
		TOTAL - PORT	1,656 *
	CAMPBELL RIVER	BC-NES/C-B.-NDA	10
		TOTAL - PORT	10 *
	COWICHAN BAY	BC-NES/C-B.-NDA	229
		TOTAL - PORT	229 *
	CROFTON	NANAIMO	2,225
		TOTAL - PORT	2,225 *
	GOLD RIVER	CAMPBELL RIVER	2,818
		TOTAL - PORT	2,818 *
	JERVIS INLET	BC-NES/C-B.-NDA	20
		TOTAL - PORT	20 *
	KITIMAT	MASSET	92
		PRINCE RUPERT	260
		VANCOUVER	6
		TOTAL - PORT	358 *
	NAMU	PRINCE RUPERT	7
		BC-NES/C-B.-NDA	771
		TOTAL - PORT	778 *
	NANAIMO	COURTENAY	520
		BC-NES/C-B.-NDA	112
		TOTAL - PORT	632 *
	NEW WESTMINSTER	VICTORIA	57
		TOTAL - PORT	57 *
	OCEAN FALLS	CAMPBELL RIVER	2,594
		TOTAL - PORT	2,594 *
	PORT ALBERNI	UCLUELET	177
		TOTAL - PORT	177 *
	PORT HARDY	BELLA COOLA	28
		CLAM BAY	10
		ECHO HARBOUR	73
		NAMU	20
		PORT RENFREW	53

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D,ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES
FUEL OIL MAZOUT	(CONTD. - SUITE)	POWELL RIVER	45
		UCLUELET	53
		BC-NES/C-B.-NDA	2,360
		TOTAL - PORT	2,642 *
	POWELL RIVER	NANAIMO	204
		TOTAL - PORT	204 *
	PRINCE RUPERT	CAMPBELL RIVER	51
		KITKATLA	155
		KITIMAT	331
		MASSET	141
		NAMU	72
		PORT HARDY	20
		QUATSINO	2
		SKIDEGATE	1,258
		BC-NES/C-B.-NDA	8,970
		TOTAL - PORT	11,000 *
	TEXADA	BC-NES/C-B.-NDA	320
		TOTAL - PORT	320 *
	UCLUELET	LT.ESPINOSA INL	6
		VICTORIA	199
		BC-NES/C-B.-NDA	116
		TOTAL - PORT	321 *
	VANCOUVER	ALERT BAY	4,815
		ANDYS BAY	550
		BAMBERTON	7,343
		BEAVER COVE	8,899
		BEDWELL SOUND	46
		BELLA COOLA	4,230
		BLINO BAY	124
		BLUBBER BAY	459
		BRITANNIA BEACH	74,719
		CAMPBELL RIVER	21,458
		CHEMAINUS	9,696
		COURTENAY	26,792
		GOVICHAN BAY	12,701
		CROFTON	34,793
		BCHO HARBOUR	40
		ESQUIMALT	19,736
		GOLD RIVER	5,604
		JEDWAY	466
		JERVIS INLET	1,011
		KITIMAT	22,711
		KNIGHT INLET	691
		LADYSMITH	1,787
		LT.ESPINOSA INL	175
		LONG BAY	2,756
		LOUGHBOROUGH INL	773
		LYALL HARBOUR	5,390
		MAHATTA RIVER	974
		MARPOLE	30
		MASSET	3,115
		MORESBY CAMP	1,696
		NAMU	2,748
		NANAIMO	158,219
		NEW WESTMINSTER	7,133
		N. ARM FRASER R.	740
		OCEAN FALLS	3,248
		PORT ALBERNI	17,722
		PORT HARDY	9,099
		PORT MELLON	33,472
		PORT MCNEILL	10,482
		PORT RENFREW	1,792
		POWELL RIVER	29,865
		PRINCE RUPERT	94,042
		QUATSINO	697
		RAGGED ISLAND	235
		REFUGE COVE	375
		SARITA RIVER	2,477
		SKIDEGATE	79
		SOOKE	194
		SQUAMISH	440
		TASU	10,217
		TAHSIS	4,820
		TEAKERNE ARM	3,486
		TEXADA	4,696
		UCLUELET	5,497
		VANANDA	2,746
		VANCOUVER	132
		VANGUARD	402
		VICTORIA	239,531
		WEST BAY	29
		ZEBALLOS	1,888
		BC-NES/C-B.-NDA	98,894
		TOTAL - PORT	1,018,977 *

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.  
 TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D,ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	
FUEL OIL MAZOUT	VICTORIA	PORT RENFREW	44	
		SOOKE	80	
		UCLUELET	36	
		BC-NES/C-B.-NDA	12	
		TOTAL - PORT	172 *	
	BC-NES/C-B.-NDA	VANCOUVER	27	
		TOTAL - PORT	27 *	
	NWT-NES/TNO-NOA	QUEBEC-NORTH/NORO	111	
		TOTAL - PORT	111 *	
	COMMODITY - MARCHANDISE			8,688,646 **



## APPENDIX - A - APPENDICE

### List of Countries and Geographic Areas

### Liste des pays et des régions

#### WESTERN EUROPE

##### Commonwealth countries

United Kingdom  
Gibraltar  
Malta and Gozo

##### Other countries

Austria  
Belgium and Luxembourg  
Denmark  
Finland  
France-Atlantic  
France-Mediterranean  
Germany, Federal Republic  
Greece  
Iceland  
Ireland  
Italy  
Netherlands  
Norway  
Portugal  
Spain  
Sweden  
Switzerland

#### EASTERN EUROPE

Albania  
Bulgaria  
Czechoslovakia  
Germany, East  
Hungary  
Poland  
Roumania  
U.S.S.R. - Europe  
Yugoslavia

#### MIDDLE EAST

##### Commonwealth countries

Aden  
Bahrain  
Cyprus  
Qatar  
British Middle East n.e.s.

##### Other countries

Ethiopia  
Iran  
Iraq  
Israel  
Jordan  
Kuwait  
Lebanon  
Libya  
Saudi Arabia  
Somalia  
Sudan  
Turkey  
Egypt  
Syria

#### EUROPE OCCIDENTALE

##### Pays du Commonwealth

Royaume-Uni  
Gibraltar  
Malte et Gozzo

##### Autres pays

Autriche  
Belgique et Luxembourg  
Danemark  
Finlande  
France-Atlantique  
France-Méditerranéenne  
République fédérale d'Allemagne  
Grèce  
Islande  
Irlande  
Italie  
Pays-Bas  
Norvège  
Portugal  
Espagne  
Suède  
Suisse

#### EUROPE ORIENTALE

Albanie  
Bulgarie  
Tchécoslovaquie  
Allemagne  
Hongrie  
Pologne  
Roumanie  
U.R.S.S. - Europe  
Yougoslavie

#### MOYEN-ORIENT

##### Pays du Commonwealth

Aden  
Bahrein  
Chypre  
Qatar  
Moyen-Orient britannique n.d.a.

##### Autres pays

Éthiopie  
Iran  
Irak  
Israël  
Jordanie  
Koweït  
Liban  
Libye  
Arabie Saoudite  
Somalie  
Soudan  
Turquie  
R.A.U. - Égypte  
Syrie

List of Countries and Geographic Areas - Continued

Liste des pays et des régions - suite

**OTHER AFRICA**

**AUTRES PAYS d'AFRIQUE**

Commonwealth and Preferential countries

Pays du Commonwealth et préférentiel

Gambia  
Ghana  
Kenya  
Malawi  
Mauritius and Dependencies  
Nigeria  
Rhodesia  
Sierra Leone  
Tanzania  
Uganda  
Republic of South Africa  
Zambia  
British Africa, n.e.s.

Gambie  
Ghana  
Kenya  
Malawi  
Maurice (île) et dépendances  
Nigéria  
Rhodésie  
Sierra Leone  
Tanzanie  
Ouganda  
République sud-africaine  
Zambie  
Afrique du Commonwealth n.d.a.

Other countries

Autres pays

Algeria  
Angola  
Cameroun Republic  
Congo (Kinshasa)  
Dahomey  
French Africa, n.e.s.  
Gabon Republic  
Guinea  
Ivory Coast Republic  
Liberia  
Malagasy Republic  
Morocco  
Mozambique  
Portuguese Africa, n.e.s.  
Senegal  
Spanish Africa  
Togo  
Tunisia

Algérie  
Angola  
République du Cameroun  
Congo-Kinshasa  
Dahomey  
Afrique française, n.d.a.  
République de Gabon  
Guinée  
Côte-d'Ivoire  
Libéria  
République Malgache  
Maroc  
Mozambique  
Afrique portugaise, n.d.a.  
Sénégal  
Afrique espagnole  
Togo  
Tunisie

**OTHER ASIA**

**AUTRES PAYS d'ASIE**

Commonwealth countries

Pays du Commonwealth

Ceylon  
Hong Kong  
India  
Malaysia  
Pakistan  
Singapore

Ceylan  
Hong-Kong  
Inde  
Malaisie  
Pakistan  
Singapour

Other countries

Autres pays

Afghanistan  
Burma  
Cambodia and Laos  
People's Republic of China  
Indonesia  
Japan  
North Korea  
South Korea  
Philippines  
Portuguese Asia  
Taiwan  
Thailand  
U.S.S.R. - Pacific  
North Viet-Nam  
South Viet-Nam

Afghanistan  
Birmanie  
Cambodge et Laos  
République populaire de Chine  
Indonésie  
Japon  
Corée du Nord  
Corée du Sud  
Philippines  
Asie portugaise  
Taiwan  
Thaïlande  
U.R.S.S. (Pacifique)  
Viet-Nam du Nord  
Viet-Nam du Sud

List of Countries and Geographic Areas - Continued

Liste des pays et des régions - suite

OCEANIA

Commonwealth countries

Australia  
Fiji  
New Zealand  
British Oceania, n.e.s.

Other countries

French Oceania  
United States Oceania

Océanie

Pays du Commonwealth

Australie  
Fidji  
Nouvelle-Zélande  
Océanie britannique n.d.a.

Autres pays

Océanie française  
Océanie des États-Unis

SOUTH AMERICA

Commonwealth countries

Falkland Islands  
Guyana

Other countries

Argentina  
Bolivia  
Brazil  
Chile  
Colombia  
Ecuador  
French Guiana  
Paraguay  
Peru  
Surinam  
Uruguay  
Venezuela

AMÉRIQUE du SUD

Pays du Commonwealth

Îles Falkland  
Guyane

Autres pays

Argentine  
Bolivie  
Brésil  
Chili  
Colombie  
Équateur  
Guyane françaises  
Paraguay  
Pérou  
Surinam  
Uruguay  
Vénézuéla

CENTRAL AMERICA and ANTILLES

Commonwealth countries

Bahamas  
Bermuda  
British Honduras  
Barbados  
Jamaica  
Leeward and Windward Islands  
Trinidad and Tobago

Other countries

Costa Rica  
Cuba  
Dominican Republic  
El Salvador  
French West Indies  
Guatemala  
Haiti (Republic)  
Honduras  
Mexico  
Netherlands Antilles  
Nicaragua  
Panama  
Puerto-Rico  
United States Virgin Islands

AMÉRIQUE CENTRALE et ANTILLES

Pays du Commonwealth

Îles Bahamas  
Bermudes  
Honduras britannique  
Barbade  
Jamaïque  
Îles sous-le-Vent et du Vent  
Trinidad et Tobago

Autres pays

Costa-Rica  
Cuba  
République Dominicaine  
Salvador  
Antilles française  
Guatemala  
République d'Haïti  
Honduras  
Mexique  
Antilles néerlandaises  
Nicaragua  
Panama  
Porto-Rico  
Îles Vierges (États-Unis)

List of Countries and Geographic Areas - Continued

**NORTH AMERICA**

Canada  
Greenland  
St. Pierre and Miquelon

United States Ports

Hawaii

Ketchikan, Alaska  
Skagway, Alaska  
Other Alaska ports

Anacortes, Wash.  
Bellingham, Wash.  
Everett, Wash.

Friday Harbour, Wash.

Long Beach, Cal.

Los Angeles, Cal.

Port Angeles, Cal.

Portland, Oreg.

Port Townsend, Wash.

San Francisco, Cal.

Seattle, Wash.

Tacoma, Wash.

Other U.S. Pacific ports

Ashland, Wisc.

Allouez, Mich.

Duluth, Min.

Marquette, Mich.

Silver Bay, Min.

Superior, Wisc.

Taconite, Min.

Other U.S. Lake Superior ports

Bay City, Mich.

Calcite, Mich.

Drummond Island, Mich.

Saginaw, Mich.

Stoneport, Mich.

Other U.S. Lake Huron ports

Buffington Harbour, Ind.

Calumet Harbour, Ind.

Chicago, Ill.

Escanaba, Mich.

Gary, Ind.

Grand Haven, Mich.

Indiana Harbour, Ind. (incl. Whiting & East  
Chicago)

Ludington, Mich.

Milwaukee, Wisc.

Muskegon, Mich.

Other U.S. Lake Michigan ports

Detroit, Mich.

Trenton, Mich.

Other U.S. Lake St. Clair & St. Clair River  
ports

Ashtabula, Ohio

Buffalo, N.Y.

Cleveland, Ohio

Conneaut, Ohio

Erie, Pa.

Fairport, Ohio

Liste des pays et des régions - suite

**AMÉRIQUE du NORD**

Canada  
Groënland  
Saint-Pierre-et-Miquelon

Ports des États-Unis

Hawaï

Ketchikan, Alaska  
Skagway, Alaska  
Autres ports d'Alaska

Anacortes, Wash.

Bellingham, Wash.

Everett, Wash.

Friday Harbour, Wash.

Long Beach, Cal.

Los Angeles, Cal.

Port Angeles, Cal.

Portland, Oreg.

Port Townsend, Wash.

San Francisco, Cal.

Seattle, Wash.

Tacoma, Wash.

Autres ports du Pacifique (É.-U.)

Ashland, Wisc.

Allouez, Mich.

Duluth, Min.

Marquette, Mich.

Silver Bay, Min.

Superior, Wisc.

Taconite, Min.

Autres ports du lac Supérieure (É.-U.)

Bay City, Mich.

Calcite, Mich.

Drummond Island, Mich.

Saginaw, Mich.

Stoneport, Mich.

Autres ports du lac Huron (É.-U.)

Buffington Harbour, Ind.

Calumet Harbour, Ind.

Chicago, Ill.

Escanaba, Mich.

Gary, Ind.

Grand Haven, Mich.

Indiana Harbour, Ind. (Whiting & East Chicago  
inclus)

Ludington, Mich.

Milwaukee, Wisc.

Muskegon, Mich.

Autres ports du lac Michigan (É.-U.)

Detroit, Mich.

Trenton, Mich.

Autres ports du lac St. Clair et de la rivière St.  
Clair

Ashtabula, Ohio

Buffalo, N.Y.

Cleveland, Ohio

Conneaut, Ohio

Érié, Pa.

Fairport, Ohio

List of Countries and Geographic Areas — Concluded

NORTH AMERICA — Concluded

United States Ports — Concluded

Huron, Ohio  
Lackawana, N.Y.  
Lorain, Ohio  
Marblehead, Ohio  
Sandusky, Ohio  
Toledo, Ohio  
Other U.S. Lake Erie ports  
  
Oswego, N.Y.  
Rochester, N.Y.  
Sodus Point, N.Y.  
Other U.S. Lake Ontario ports  
  
Ogdensburg, N.Y.  
New York Barge Canal ports  
Other U.S. St. Lawrence River ports  
  
Baltimore, Md.  
Boston, Mass.  
Brunswick, Ga.  
Burlington, N.J.  
Camden, N.J.  
Corpus Christi, Texas  
Edgewater, N.J.  
Houston, Texas  
Jacksonville, Fla.  
Mobile, Ala.  
Morrisville, Pa.  
New Haven, Conn.  
New Orleans, La.  
New York, N.Y.  
Newport News, Va.  
Norfolk, Va.  
Philadelphia, Pa.  
Port Newark, N.J.  
Portsmouth, Va.  
Savannah, Ga.  
Tampa, Fla.  
Wilmington, Del.  
Other U.S. East Coast and Gulf ports  
Hudson River ports

Liste des pays et des régions — fin

AMÉRIQUE du NORD — fin

Ports des États-Unis — fin

Huron, Ohio  
Lackawana, N.Y.  
Lorain, Ohio  
Marblehead, Ohio  
Sandusky, Ohio  
Toledo, Ohio  
Autres ports du lac Érié (É.-U.)  
  
Oswego, N.Y.  
Rochester, N.Y.  
Sodus Point, N.Y.  
Autres ports du lac Ontario (É.-U.)  
  
Ogdensburg, N.Y.  
Ports de la voie maritime de New York  
Autres ports du St. Laurent (É.-U.)  
  
Baltimore, Md.  
Boston, Mass.  
Brunswick, Ga.  
Burlington, N.J.  
Camden, N.J.  
Corpus Christi, Texas  
Edgewater, N.J.  
Houston, Texas  
Jacksonville, Fla.  
Mobile, Alta.  
Morrisville, Pa.  
New Haven, Conn.  
New Orleans, La.  
New York, N.Y.  
Newport News, Va.  
Norfolk, Va.  
Philadelphia, Pa.  
Port Newark, N.J.  
Portsmouth, Va.  
Savannah, Ga.  
Tampa, Fla.  
Wilmington, Del.  
Autres ports de la côte est et du Golfe (É.-U.)  
Ports de la rivière Hudson

**APPENDIX - B - APPENDICE**

**List of Commodities**

**Marchandise**

**LIVE ANIMALS**

Cattle  
Live animals, n.e.s.

**ANIMAUX VIVANTS**

Bovins  
Animaux vivants, n.d.a.

**FOOD, FEED, BEVERAGES AND TOBACCO**

**Meat and Meat Preparations**

Meat, fresh, chilled or frozen  
Meat, cured  
Meat and meat preparations, n.e.s.

**ALIMENTS, ALIMENTS POUR ANIMAUX, BOISSONS ET TABACS**

**Viandes et préparations de viande**

Viandes fraîches, refroidies ou congelées  
Viandes salées ou fumées  
Viandes et préparations de viande, n.d.a.

**Fish and Marine Animals**

Fish, fresh, chilled or frozen  
Fish, smoked, salted, dried or pickled  
Fish, canned  
Lobster  
Shell fish, n.e.s.; meat of marine animals; and other fishery foods and feeds

**Poisson et animaux marins**

Poisson frais, refroidi ou congelé  
Poisson fumé, salé, séché ou mariné  
Poisson, en boîtes  
Homard  
Coquillages, n.d.a.; viande d'animaux marins; et autres aliments de poisson et aliments de poisson pour animaux

**Dairy Produce, Eggs and Honey**

Butter  
Cheese  
Milk powder  
Dairy produce, n.e.s.; eggs and honey

**Produits laitiers, oeufs et miel**

Beurre  
Fromage  
Lait en poudre  
Produits laitiers, n.d.a.; oeufs et miel

**Grain, Flour, Meal and Cereal Preparations**

Barley  
Corn  
Oats  
Rye  
Wheat  
Cereals, unmilled, n.e.s.  
Corn meal and flour  
Corn starch  
Malt and malt flour  
Wheat flour  
Cereals, milled, n.e.s.  
Bakery products, incl. those frozen  
  
Macaroni and cereal products, and farinaceous substances and flour for use as food

**Céréales, farine, et préparations de céréales**

Orge  
Maïs  
Avoine  
Seigle  
Blé  
Céréales, non moulues, n.d.a.  
Semoule et farine de maïs  
Fécule de maïs  
Malt et farine de malt  
Farine de blé  
Céréales moulues, n.d.a.  
Produits de boulangerie, y compris produits congelés  
Pâtes alimentaires et produits céréaliers, substances farineuses et farine utilisées comme aliments

**Fruits and Fruit Preparations**

Apples (incl. crab-apples)  
Bananas and plantains  
Fresh or chilled fruits and berries, n.e.s.  
Frozen fruits and berries  
Dried and dehydrated fruits  
Fruit juices, unfermented, not concentrated, and fruit juice concentrates  
Fruit pulp and purée (not canned)  
Fruits, preserved, not canned, n.e.s.  
Fruits and preparations, canned (exc. infant foods)

**Fruits et préparations de fruits**

Pommes (y compris pommettes)  
Bananes et bananes des Antilles  
Baies et fruits frais ou refroidis, n.d.a.  
Baies et fruits congelés  
Fruits séchés ou déshydratés  
Jus de fruits, non fermentés, non concentrés et concentrés de jus de fruits  
Pulpe et purée de fruits (non en boîtes)  
Fruits, conservés, mais non en boîtes, n.d.a.  
Fruits et préparations, en boîtes (sauf aliments pour bébés)

**List of Commodities - Continued**

**FOOD, FEED, BEVERAGES AND TOBACCO -**  
Concluded:

**Nuts, Except Oil Nuts**

Peanuts, roasted or otherwise prepared  
Nuts, except oil nuts, n.e.s.

**Vegetables and Vegetable Preparations**

Potatoes  
Vegetables, fresh or chilled, n.e.s.  
Vegetables, frozen  
Vegetables, dried  
Vegetables and vegetable preparations, n.e.s.

**Sugar and Sugar Preparations**

Raw sugar  
Sugar, n.e.s.  
Molasses, crude  
Molasses, refined  
Syrup  
Sugar preparations (incl. confectionery)

**Cocoa, Coffee, Tea and Spices**

Cocoa and chocolate  
Coffee  
Tea  
Spices  
Vinegar

**Margarine, Shortening and Lard**

Margarine and similar products  
Shortening  
Lard

**Miscellaneous Foods, Food Materials and Food Preparations**

Sausage skins or casings  
Miscellaneous foods, food materials and food preparations, n.e.s.

**Fodder and Feed, Except Unmilled Cereals**

Hay, forage and straw  
Hulls, screenings, chaff and scourings  
Wheat bran, shorts and middlings  
Ground cereals and by-products, n.e.s.  
Cottonseed oil meal and cake  
Soyabean oil meal and cake  
Oil seed meals and cake, n.e.s.  
Brewers' and distillers' grains and solubles  
Feeds of vegetable origin, n.e.s.  
Feeds of animal origin  
Concentrated and complete feeds

**Beverages**

Non-alcoholic beverages  
Ale, beer, stout and porter  
Wines  
Fermented alcoholic beverages, n.e.s.  
Distilled alcoholic beverages

**Tobacco**

Cigarettes  
Tobacco, n.e.s.

**Marchandise - suite**

**ALIMENTS, ALIMENTS POUR ANIMAUX, BOISSONS ET TABACS - fin:**

**Noix, sauf noix oléagineuses**

Cacahouètes, grillées ou autrement préparées  
Noix, sauf noix oléagineuses, n.d.a.

**Légumes et préparations de légumes**

Pommes de terre  
Légumes, frais ou refroidis, n.d.a.  
Légumes, congelés  
Légumes, séchés  
Légumes et préparations de légumes, n.d.a.

**Sucre et préparations à base de sucre**

Sucre brut  
Sucre, n.d.a.  
Mélasse, brute  
Mélasse, raffinée  
Sirop  
Préparations à base de sucre (y compris confiserie)

**Cacao, café, thé et épices**

Cacao et chocolat  
Café  
Thé  
Épices  
Vinaigre

**Margarine, shortening et saindoux**

Margarine et produits semblables  
Shortening  
Saindoux

**Aliments divers, matières nutritives et préparations alimentaires**

Enveloppes et boyaux à saucisses  
Aliments divers, matières nutritives et préparations alimentaires, n.d.a.

**Fourrage et aliments pour animaux, sauf céréales non moulues**

Foin, fourrages et paille  
Écalures, criblures, rebuts et impuretés  
Son, remoulage et issues de blé  
Céréales moulues et sous-produits, n.d.a.  
Tourteau et farine de graine de coton  
Tourteau et farine de graine de soya  
Tourteau de farine de graine oléagineuses, n.d.a.  
Grains et solubles de brasserie et de distillerie  
Aliments pour animaux d'origine végétale, n.d.a.  
Aliments pour animaux d'origine animale  
Aliments pour animaux concentrés et complets

**Boissons**

Boissons non alcooliques  
Ale, bière, porter et stout  
Vins  
Boissons alcooliques fermentées, n.d.a.  
Boissons alcooliques distillées

**Tabacs**

Cigarettes  
Tabacs, n.d.a.

List of Commodities - Continued

Marchandise - suite

**CRUDE MATERIALS, INEDIBLE**

**Crude Animal Products, Inedible (Except Fibres)**

Raw hides and skins and undressed fur skins  
Crude animal products, inedible (except fibres),  
n.e.s.

**Crude Vegetable Products, Inedible (Except Tobacco, Fibres and Wood)**

Seeds for sowing, n.e.s.  
Flaxseed  
Mustard seed  
Rapeseed  
Soya beans  
Oil seeds, oil nuts and oil kernels, n.e.s.  
Nursery and greenhouse stock and related  
materials  
Rubber and allied gums, natural, and natural  
gums and resins  
Crude vegetable products, inedible (except to-  
bacco, fibres and wood), n.e.s.

**Crude Wood Materials**

Logs  
Bolts and round timber  
Pulpwood  
Crude wood materials, n.e.s.

**Textile and Related Fibres (Including Waste)**

Wool and fine animal hair suitable for spinning  
Textile and related fibres (including waste),  
n.e.s.

**Metallic Ores, Concentrates, Scrap Metals and By-Products (Alternative Classification)**

Alumina and bauxite ore  
Copper ore and concentrates and matte and  
precipitates  
Iron ore, crude, and concentrates, calcined,  
roasted or treated  
Lead ore and concentrates  
Manganese ore  
Nickel-copper ore, nickel-copper matte or  
speiss, and nickel concentrates  
Titanium ore  
Zinc ore and concentrates  
Ores, concentrates and precipitates, n.e.s.  
Iron and steel scrap  
Non-ferrous and precious metal scrap  
Slags, drosses and other by-products

**Coal, Crude Petroleum and Related Crude Products**

Coal, bituminous, sub-bituminous, and lignite  
Coal, n.e.s.  
Crude petroleum, petroleum tops and natural  
gasoline  
Crude petroleum, Canadian  
Natural gas and other crude bituminous sub-  
stances

**MATIÈRES BRUTES NON COMESTIBLES**

**Produits bruts d'origine animale, non comestibles (sauf fibres)**

Peaux et cuirs bruts et pelleteries non apprêtées  
Produits bruts d'origine animale, non comestibles  
(sauf fibres), n.d.a.

**Produits bruts d'origine végétale, non comestibles (sauf tabacs, fibres et bois)**

Graines de semence, n.d.a.  
Graine de lin  
Graine de moutarde  
Graine de colza  
Fèves de soya  
Graines, noix et amandes oléagineuses, n.d.a.  
Produits de pépinière et de culture de serre et  
matières connexes  
Caoutchouc et gommés semblables, naturels et  
gommés et résines naturelles  
Produits bruts d'origine végétale, non comestibles  
(sauf tabacs, fibres et bois), n.d.a.

**Matières en bois brut**

Billes  
Billots et bois ronds  
Bois à pâte  
Matières en bois brut, n.d.a.

**Textiles et fibres connexes (y compris déchets)**

Laine et poil fin d'animal pouvant être filés  
Textiles et fibres connexes (y compris déchets),  
n.d.a.

**Minerais de métaux, concentrés, déchets de métaux et sous-produits (1re possibilité de classification)**

Alumine et minerai de bauxite  
Minerai, concentrés, matte et précipités de cuivre  
Minerai de fer brut et concentrés calcinés, grillés  
ou traités  
Minerai et concentrés de plomb  
Minerai de manganèse  
Minerai de nicket et de cuivre, matte ou speiss de  
nickel et de cuivre et concentrés de nickel  
Minerai de titane  
Minerai et concentrés de zinc  
Minerais, concentrés et précipités, n.d.a.  
Déchets de fer et d'acier  
Déchets de métaux non ferreux et précieux  
Scories, crasses et autres sous-produits

**Charbon, pétrole brut et produits bruts connexes**

Charbon bitumineux, sous-bitumineux et lignite  
Charbon, n.d.a.  
Pétrole brut, produits de tête et essence naturelle  
Pétrole brut, canadien  
Gaz naturel et autres substances bitumineuses  
brutes



List of Commodities - Continued

Marchandise - suite

**CRUDE MATERIALS, INEDIBLE - Concluded:**

**Crude Non-metallic Minerals (Except Coal and Petroleum)**

Asbestos, unmanufactured, crude and fibre  
Bentonite  
China clay  
Dolomite  
Clay and other crude refractory materials, n.e.s.  
Sand and gravel  
Limestone  
Crushed stone, incl. stone refuse (exc. limestone flux and crushed limestone)  
Stone, crude, n.e.s.  
Water and ice  
Barytes, natural  
Fluorspar  
Gypsum  
Phosphate rock  
Salt  
Sulphur in ores, crude and refined (exc. pharmaceutical grade)  
Crude non-metallic minerals (except coal and petroleum), n.e.s.

**Waste and Scrap Materials, n.e.s.**

Cotton and textile rags and waste  
Hogged fuel (wood)  
Waste and scrap materials, n.e.s.

**FABRICATED MATERIALS, INEDIBLE**

**Leather**

Leather  
Furs, dressed  
Rubber fabricated materials

**Wood Fabricated Materials**

Lumber and timber  
Flooring  
Railway ties  
Shingles and shakes  
Lath of wood  
Other sawmill products, n.e.s.  
Veneer, plywood and wood building boards  
Cooperage stock and box, crate and package  
shook  
Wood fabricated materials, n.e.s.

**Pulp**

Pulp

**Paper and Paperboard**

Newsprint paper  
Paper, n.e.s.  
Paperboard  
Building paper and building board (exc. wood, plastic and gypsum board)  
Wet machine board and converted paper

**Textile Fabricated Materials**

Cordage, twine and rope (exc. braided cords and threads)  
Jute broad woven fabrics  
Textile fabricated materials, n.e.s.

**MATIÈRES BRUTES NON COMESTIBLES - fin:**

**Minéraux bruts non métalliques (sauf charbon et pétrole)**

Amiante, non fabriqué, brut et en fibres  
Bentonite  
Kaolin  
Dolomite  
Argile et autres matières réfractaires brutes, n.d.a.  
Sable et gravier  
Pierre à chaux  
Pierre concassée, y compris rebuts de pierre (non compris castine et pierre à chaux concassée)  
Pierre brute, n.d.a.  
Eau et glace  
Barytine, naturelle  
Fluorine  
Gypse  
Roche phosphatée  
Sel  
Soufre dans les minerais, brut ou raffiné (sauf qualité pharmaceutique)  
Minéraux bruts non métalliques (sauf charbon et pétrole), n.d.a.

**Matières de rebut et déchets, n.d.a.**

Chiffons et déchets de textile et de coton  
Bois débité en copeaux (combustible)  
Matières de rebut et de déchet, n.d.a.

**MATIÈRES TRAVAILLÉES, NON COMESTIBLES**

**Cuir**

Cuir  
Fourrures apprêtées  
Demi-produits en caoutchouc

**Demi-produits en bois**

Bois d'oeuvre et bois de construction  
Revêtements de parquetage  
Traverses de voie ferrée  
Bardeaux et bardeaux fendus  
Latte de bois  
Autres sciages, n.d.a.  
Placage, contreplaqué et planches de construction  
Demi-produits de tonnellerie et planchages à boîtes, cageots et emballages  
Demi-produits en bois, n.d.a.

**Pâte**

Pâte

**Papier et carton**

Papier journal  
Papier, n.d.a.  
Carton  
Plaques de construction, papier et carton (sauf planches en bois, en plastique ou en gypse)  
Carton en pâte pressé et papier transformé

**Ouvrages en matières textiles**

Cordage, ficelle et corde (sauf cordes tressées et fils)  
Tissus de jute larges  
Ouvrages en matières textiles, n.d.a.

List of Commodities - Continued

**FABRICATED MATERIALS, INEDIBLE -**

Continued:

**Oils, Fats, Waxes, Extracts and Derivatives,  
Animal and Vegetable**

Animal oils and fats (exc. marine)

Fish and marine animal oils

Soyabean oil

Vegetable oils and fats, exc. essential oils,  
n.e.s.

Oils, fats, waxes, extracts and derivatives,  
animal and vegetable, n.e.s.

**Chemicals and Related Products**

Sulphuric acid (incl. oleum)

Metallic salts and peroxy salts, of inorganic  
acids

Inorganic chemicals, n.e.s.

Glycol

Organic chemicals, n.e.s.

Explosives, fuses and caps

Potash

Fertilizers and fertilizer materials, n.e.s.

Agricultural chemicals, formulated (crop and  
seed treatments and herbicides); other insecti-  
cides and rodenticides; and adhesives

Synthetic rubber (incl. rubber compounds and  
reclaimed rubber)

Plastic materials, not shaped, and plastics  
basic shapes and forms

Dyestuffs (exc. dyeing extracts); pigments,  
lakes and toners (exc. those in chemicals);  
and paints and related products

Chemical specialties, industrial, n.e.s.

**Petroleum and Coal Products**

Gasoline

Fuel oil

Lubricating oils and greases

Coke of petroleum and coal

Asphalts and road oils

Coal tar and coal pitch

Petroleum and coal products, n.e.s.

**Iron and Steel and Alloys**

Ferro-alloys

Pig iron

Primary iron and steel, n.e.s.

Castings and forgings (exc. pipes and fittings)

Bars and rods, steel

Plate, sheet and strip, steel

Structural shapes and sheet piling

Rails and railway track material

Pipes and tubes, iron and steel (exc. fittings  
and finished electrical conduit and tubing)

Wire (incl. wire rope)

**Non-Ferrous Metals**

Aluminum (including alloys)

Copper and alloys

Lead and alloys

Nickel and alloys

Zinc and alloys

Non-ferrous metals, n.e.s.

Marchandise - suite

**MATIÈRES TRAVAILLÉES, NON COMESTIBLES -  
suite:**

**Huiles, matières grasses, cires, extraits et dérivés  
d'origine animale et végétale**

Huiles et matières grasses d'origine animale  
(sauf marine)

Huiles de poissons et d'animaux marins

Huile de soya

Huiles et matières grasses végétales, sauf huiles  
essentielles, n.d.a.

Huiles, matières grasses, cires, extraits et dérivés  
d'origine animale et végétale, n.d.a.

**Produits chimiques et produits connexes**

Acide sulfurique (y compris oleum)

Sels métalliques et persels d'acides inorganiques

Produits chimiques inorganiques, n.d.a.

Glycol

Produits chimiques organiques, n.d.a.

Explosifs, mèches et amorces

Muriate de potassium (potasse)

Engrais et matières fertilisantes, n.d.a.

Produits chimiques agricoles, formulés (produits  
pour cultures et semences et herbicides); autres  
insecticides et rodenticides; et adhésifs

Caoutchouc synthétique (y compris composés de  
caoutchouc et caoutchouc régénéré)

Matières plastiques non façonnées et formes  
élémentaires de matières plastiques

Matières colorantes (sauf extraits colorants); pig-  
ments, laques et tonifiants (sauf ceux des  
produits chimiques); et peintures et produits  
connexes

Produits chimiques industriels, spéciaux, n.d.a.

**Dérivés du pétrole et du charbon**

Essence

Mazout

Graisses et huiles lubrifiantes

Coke de pétrole et de charbon

Asphalte et bitume liquide

Goudron et brai de houille

Dérivés du pétrole et du charbon, n.d.a.

**Fer et acier et alliages**

Ferro-alliages

Fonte brute

Acier et fer primaire, n.d.a.

Pièces moulées et forgées (sauf tuyaux et raccords)

Barres et tiges en acier

Tôle, feuilles et feuillards en acier

Profilés de construction et palplanches

Rails et matériaux de voie ferrée

Tuyaux et tubes en fer et en acier (sauf les rac-  
cords, les tubes et les conduits électriques  
finis)

Fil métallique (y compris cordage)

**Métaux non ferreux**

Aluminium (y compris alliages)

Cuivre et alliages

Plomb et alliages

Nickel et alliages

Zinc et alliages

Métaux non ferreux, n.d.a.

**List of Commodities - Concluded**

**FABRICATED MATERIALS, INEDIBLE -**

Concluded:

**Metal Fabricated Basic Products**

Metal fabricated basic products

**Non-metallic Mineral Basic Products**

Building brick, clay  
Drain tiles, sewer pipes and fittings  
Bricks, tiles (clay) and refractories, n.e.s.

Glass basic products  
Asbestos and asbestos-cement basic products  
Cement  
Cement and concrete basic products, n.e.s.  
Lime  
Non-metallic mineral basic products, n.e.s.

**Miscellaneous Fabricated Materials**

Miscellaneous fabricated materials

**END PRODUCTS, INEDIBLE**

**Machinery**

Tractors  
Machinery, n.e.s.

**Transportation and Communication Equipment**

Railway rolling stock  
Passenger automobiles and chassis  
Buses and chassis  
Trucks, truck chassis and truck tractors, commercial  
Military motor vehicles and trailers (exc. tanks)  
  
Motor vehicle engines, accessories, parts and assemblies  
Road motor vehicles, n.e.s.  
Ships and boats; aircraft; and miscellaneous vehicles (incl. parts and accessories)  
Rubber tires and tubes

**Equipment**

Equipment

**Personal and Household Goods**

Personal and household goods

**Miscellaneous**

Firearms, weapons and ammunition  
Containers and closures  
Miscellaneous end products, inedible, n.e.s.  
General Cargo

**Marchandise - fin**

**MATIÈRES TRAVAILLÉES, NON COMESTIBLES -**

fin:

**Ouvrages de base en métal**

Ouvrages de base en métal

**Produits minéraux non métalliques de base**

Briques à bâtir en argile  
Tuiles de drainage, tuyaux d'égout et raccords  
Briques, tuiles (argile) et matières réfractaires, n.d.a.  
Ouvrages de base en verre  
Produits de base en amiante et en amiante-ciment  
Ciment  
Produits de base en ciment et en béton, n.d.a.  
Chaux  
Produits minéraux non métalliques de base, n.d.a.

**Divers ouvrages**

Divers ouvrages

**PRODUITS TERMINAUX NON COMESTIBLES**

**Machinerie**

Tracteurs  
Machinerie, n.d.a.

**Matériel de transport et de communications**

Matériel roulant de chemin de fer  
Voitures particulières et châssis  
Autobus et châssis  
Camions, châssis de camion et tracteurs, commerciaux  
Véhicules militaires, etc., sauf chars d'assaut (canaux seulement)  
Moteurs, accessoires, pièces et pièces assemblées pour véhicules automobiles  
Véhicules automobiles pour routes, n.d.a.  
Navires et bateaux; avions; et divers véhicules (y compris pièces et accessoires)  
Pneus et chambres à air en caoutchouc

**Matériel**

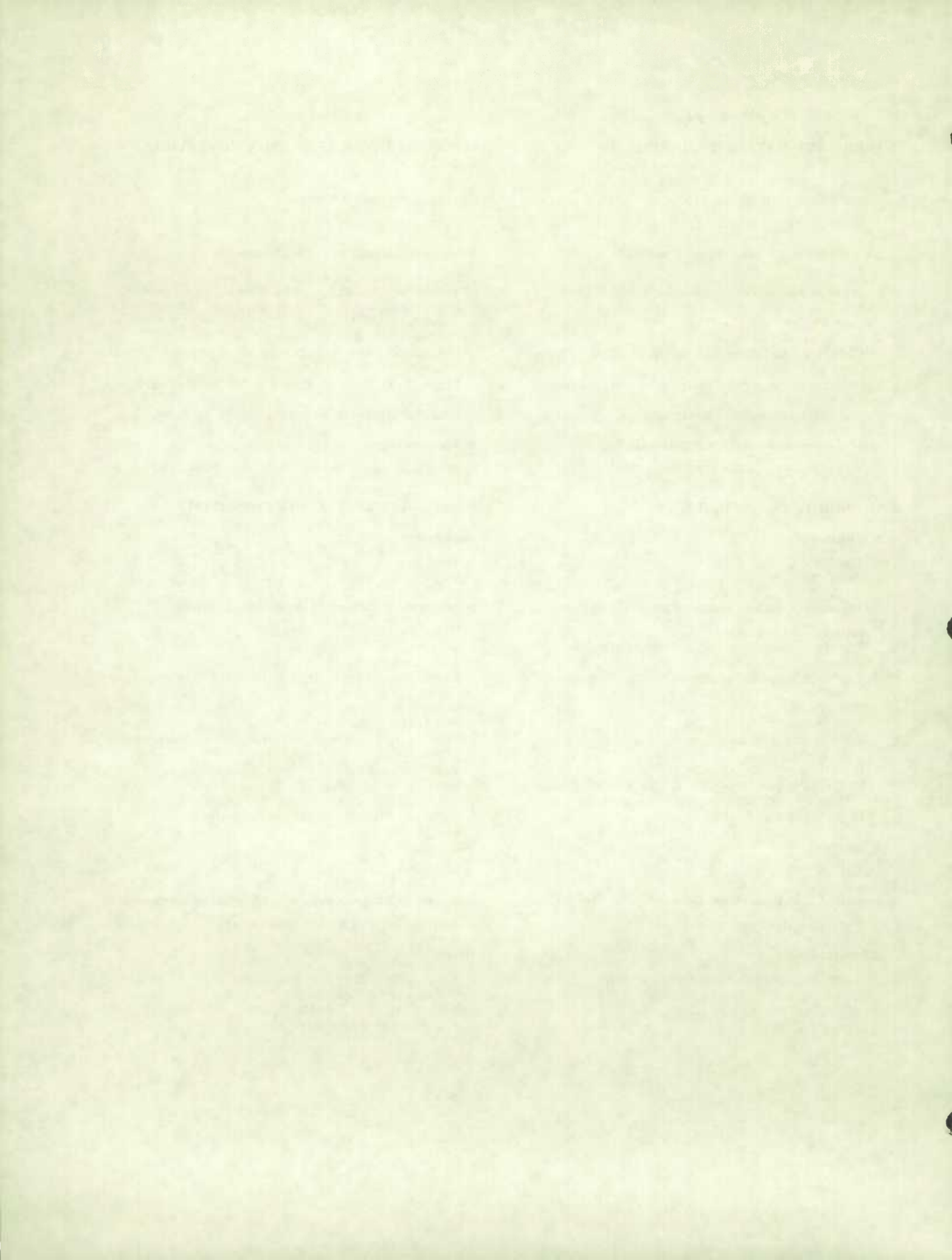
Matériel

**Articles de soins personnels et articles ménagers**

Articles de soins personnels et articles de ménage

**Divers**

Armes à feu, armes et munitions  
Conteneurs et fermetures  
Divers produits terminaux non comestibles, n.d.a.  
Marchandises diverses









STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010693997